

3 Aruba

‘Carnavalsactiviteiten voor kinderen uiterlijk tot 9 uur avonds’



9 Wereld

Doden bij terroristische aanslag in Quebec



10 Economie

Nederlandse economie houdt opgaande lijn vast



12 Sport

Feyenoord pikt draad weer op na bekerzeperd



Arubaans arbobedrijf neemt sociale verzekeringstaken RCN over

‘Als je arbeidsomstandigheden goed managet, krijg je heel laag verzuim’

ORANJESTAD — Het Arubaanse arbobedrijf Medwork heeft sinds januari 2017 het verzuimproces overgenomen van de Sociale Verzekeringsbank van Caribisch Nederland. Door het proces uit te besteden, hoopt de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) het ziekteverzuim terug te dringen en te besparen op de beheerskosten van de SVb, zo legt Medwork-directeur Ru Croes uit aan Amigoe. Ook op Aruba zou een dergelijke constructie vruchten afwerpen, denkt het arbobedrijf.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Croes legt uit dat burgers in Saba en St. Eustatius zich niet langer ziek of beter hoeven te melden bij Banko Di Seguro Social (SVb) maar dat direct bij Medwork moeten doen. Manaaf Badloe, verzekeringsarts en Medwork-partner, vertelt dat op alle andere (Caribisch Nederlandse) eilanden Medwork een zeer intensieve samenwerking heeft met de sociale verzekerings-

banken. Medwork neemt op diverse eilanden waar voor de desbetreffende SVb's en maakt beleid. “We hebben in St. Maarten nu een totaalproject om [de SVB, red.] te reorganiseren.”

Evaluatie

De Sociale Verzekeringsbank voor Caribisch Nederland (de BES-eilanden) is ook bezig met flexibilisering, om te kijken wat het beste kan plaatsvinden, vertelt Croes. Medwork gaat volgens het nieuwe contract met de SVb

in Saba en St. Eustatius in elk geval twee jaar het ziekteverzuimproces overnemen. “In die twee jaar vind ook een evaluatie plaats, waarna wordt gekeken of dat stukje van SVb in Bonaire ook aan ons wordt uitbesteed.” Badloe vertelt dat zijn arbobedrijf al acht jaar voor de SVb waarneemt in Bonaire. “Ook het langdurig verzuim nemen wij voor onze rekening. Als mensen echt langdurig arbeidsongeschikt zijn, waarbij dus een verzekeringsgeneeskundige aan boord moet komen, wordt het aan ons uitbesteed.”

Knowhow

Op de vraag waarom de SVb het niet zelf doet, zet Croes: “Het zijn kleine eilanden. Je hebt de keuze om het zelf te doen. Maar dan moet je ook de mensen, *knowhow* en systemen hebben. En dan

duurt het een aantal jaar voordat je op niveau bent. Of je zegt, er is al een andere partij die het al kan. En dan kop je gewoon in.” Hij vertelt dat Medwork, net als de Sociale Verzekeringsbank, voor deze werkzaamheden onder toezicht staat van Nederland. “Dat is geen punt. Zo zie je een ontwikkeling, waarbij we vanuit Aruba innovatief bezig zijn.” Helaas stopt het hierbij, merkt directeur Croes op. De politieke wil voor veranderingen in het sociale zorgveld lijkt te ontbreken in Aruba. “Jammer, er zijn veel mogelijkheden”, vind hij. Waar dat precies aan ligt, weet Croes niet. Wel denkt hij dat het te maken heeft met een *mindshift*, een verandering van denken waarbij je verantwoordelijkheid op de juiste plek moet neerleggen.

Mexico boos op Netanyahu na tweet over muur

MEXICO-STAD — De Mexicaanse regering heeft zaterdag de Israëlische ambassadeur op het matje geroepen vanwege een tweet van premier Benjamin Netanyahu. Die uitte daarin zijn lof voor de plannen van de Amerikaanse president Donald Trump om een muur te bouwen tussen de VS en Mexico.

“President Trump heeft gelijk. Ik heb een muur gebouwd langs de zuidgrens van Israël. Daardoor is

alle illegale immigratie gestopt. Groot succes. Goed idee”, twitterde Netanyahu zijn steun voor de plannen.

“Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft aan de regering van Israël, via de ambassadeur in Mexico, zijn uitgesproken verbazing, afkeuring en teleurstelling geuit over het bericht van premier Netanyahu op Twitter over de bouw van een grensmuur. Mexico is een vriend van

Israël en wil ook graag zo behandeld worden door de premier van dat land”, liet het ministerie weten.

Een organisatie voor de Joodse gemeenschap in Mexico zei in een verklaring Netanyahu's opmerking volledig te verwerpen.

Tientallen doden door helikopteraanval Jemen



Vrouwelijke strijders in Jemen eerder deze maand.

SANAA — Door een aanval met gevechtshelikopters, vermoedelijk Amerikaanse, zijn gistermorgen in het zuiden van Jemen tientallen mensen om het leven gekomen.

Onder de dodelijke slachtoffers zijn terroristen van al-Qaeda, inclusief een lokale leider en zijn beide broers, maar ook burgers. Dat hebben getuigen en lokale overheidsfunctionarissen bekendgemaakt.

Het vuurgevecht had plaats in het landelijke district Yakla in de provincie al-Bayda. Medische hulpverleners

spraken van dertig doden, onder wie tien vrouwen en drie kinderen. Als het klopt dat Amerikaanse commando's de actie hebben uitgevoerd, dan zou dat voor het eerst zijn sinds de burgeroorlog uitbrak in Jemen, bijna twee jaar geleden. Donald Trump kan daarmee een primeur claimen als president. Toen Barack Obama nog aan de macht was werden alleen

drones ingezet. De militaire operatie begon in de vroege ochtend met het bombarderen van het huis van Abdulraoof al-Dhahab, een voorman van al-Qaeda in Jemen, met behulp van een drone. Daarna kwamen de helikopters, die elite-eenheden dropten om de verzetshaard definitief op te ruimen. De nog aanwezige militeleden schoten terug, naderhand werden ze vanuit de lucht alsnog uitgeschakeld. Dat verklaarde het grote aantal doden.

‘Man met hoedje’ aangeklaagd in Frankrijk

BRUSSEL/PARIJS — Terreurverdachte Mohamed Abrini is vandaag in Frankrijk officieel aangeklaagd voor betrokkenheid bij de aanslagen van november 2015 in Parijs. België leverde de ‘man met het hoedje’ daarvoor voor een dag uit aan de Fransen, meldde het federaal parket vandaag.

De 32-jarige Abrini was vorig jaar betrokken bij de aanslag op het vliegveld in Brussel. Hij zit vast in België, maar Frankrijk wil hem berechten voor lidmaatschap van een terreurorganisatie en de terroristische moorden in de Franse hoofdstad. De onderzoeksrechter in Parijs heeft hem geen vragen gesteld, zo melden Abrini's advocaten. De ‘man met het hoedje’ verliet de Brusselse luchthaven vorig jaar maart zonder dat hij zijn explosieven tot ontploffing bracht, en werd ruim twee weken na de aanslagen opgepakt in Brussel. Een rechtbank in de Belgische hoofdstad oordeelde in augustus dat Frankrijk Abrini mag berechten, maar dat hij zijn straf in België moet uitzitten als hij wordt veroordeeld. Hoe het staat met Abrini's vervolging in België, is nog onduidelijk. Bij de aanslagen in Brussel kwamen inclusief de drie zelfmoordterroristen 35 mensen om. De aanslagen in Parijs eisten 132 levens.

Jeroen Pauw veilig bij Philips Animal Garden



ORANJESTAD — Na een zoektocht van vijf weken is het radio-dj Angela Tiemens gistermiddag gelukt om Jeroen Pauw te vangen. De vogel is gevangen met hulp van een medewerker van Philips Animal Garden. “Ik ben heel erg blij en heb ook tranen van opluchting gehuild”, vertelt een emotionele Tiemens vanmorgen aan Amigoe. De pauw heeft nu een veilig onderkomen gekregen in de dierentuin in Noord. Amigoe volgde de zoektocht en het vangen op de voet, lees het exclusieve verslag op pagina 5.

Hongersnood dreigt in Hoorn van Afrika



Het afgelopen halfjaar is slechts een kwart van de normale hoeveelheid neerslag gevallen.

ADIS ABABA — Voor 17 miljoen mensen in de Hoorn van Afrika dreigt hongersnood. Zo'n 12 miljoen van hen hebben nu al voedselhulp nodig. Dat heeft de FAO, de voedselorganisatie van de Verenigde Naties, gisteren

bekendgemaakt. In grote delen van de Hoorn van Afrika heerst droogte; er is slechts een vierde van de normale hoeveelheid neerslag gevallen in het afgelopen halfjaar. In Djibouti, Eritrea, Ethiopië, Kenia, Somalië en Zuid-

Soedan is de situatie ernstig en is voedselhulp nodig. “Als we nu niets doen, dreigt een ramp”, waarschuwde António Guterres van de FAO. Door de aanhoudende droogte zijn de oogsten mislukt en sterft het vee.

BIDA NOBO ➔
➔ **BIDA BIEU**

**UN BIDA NOBO
DESCUBRI CON JESUS
POR CAMBIA BO BIDA**

DIAHUEBS 2 di FEBRUARI <> 19.30 ora
DIABIERN 3 di FEBRUARI <> 19.30 ora
DIASABRA 4 di FEBRUARI <> 19.30 ora
DIADOMINGO 5 di FEBRUARI <> 11.00 ora



EVANGELISTA DEKKER

**IGLESIA EVANGELICO E PORTA
PITASTRAAT 2
INFO: +297 737 5907
www.eportaaruba.com**

**Citizens
INSURANCE**

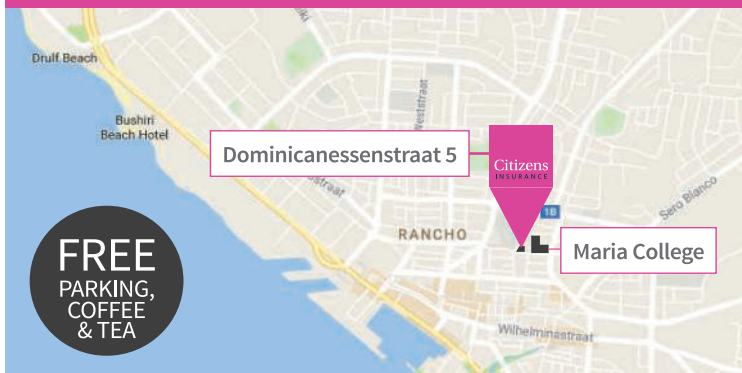
Free health check!

BUS di SALUD

**31
JAN**
8AM - 3PM

**Parking lot
Citizens
Insurance**

YOU WILL BE OFFERED A BMI (BODY MASS INDEX), A BLOOD PRESSURE, A GLUCOSE AND A CHOLESTEROL TEST. YOU ARE ALSO INVITED TO TALK ABOUT YOUR CONCERNS WITH THE HEALTH PROFESSIONALS ON BOARD, AND DISCUSS YOUR RISK FACTORS FOR DIABETES AND HEART DISEASE. ALL FREE OF CHARGE.



**Clown
Doctors** Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

587-0002

**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA
CADA GOTA TA CONTA**

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

**BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan**

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

LI SUPER BOWL

**SPECIALS ON
Balashi**

AT THESE LOCATIONS

**Ritz Carlton - Marriott Captains Galley - Marriott Champions
Holiday inn resort - Carlito's Bar - Hyatt Regency - Piazza Italia
Hooters - Hilton Hotel - The Casino at Hilton - The Mill Resort
Divi Phoenix - La Cabana Tropicana Resort - Paradise Beach Villas
Waters Edge - Matthew's - Divi Mulligans/Village - Renaissance Blue Bar
Renaissance Sole Bar - Café Tropical - Ricardo's Bar & Rest.
Manchebo Beach Resort and Spa - Kalin's Bar - Tony Romas - Mamuris**



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



Departamento di
Impuesto is één van
Aruba's grootste
overheidsdiensten met
ruim 250 medewerkers.

De dienst is belast met
het primaire belas-
tingproces, namelijk
het heffen, innen en
controleren van
belastinggelden.

Steun de ezelopvang Aruba!

Voor slechts 33 cent per dag / 10 gulden per maand bent u een gewaardeerde deelnemer aan ons nieuwe sponsorprogramma SAD.

Help ons alstublieft en geef u op als deelnemer.

Bel 593 2933 of kijk op www.arubandonkey.org

**pa trabao
TRAMPOLIN**

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Departamento di Impuesto is op zoek naar een: Teamleider Controleteam, Specialist Controle en Controlemedewerker

Als Teamleider van het Controleteam ben je verantwoordelijk voor onder andere:

- Het leiding geven aan het Controleteam.
- Het vakinhoudelijk sturing geven aan de medewerkers van het Controleteam.
- Het zorgdragen voor de uitvoering van controletaken danwel het zelf verrichten van de meest complexe controletaken.
- Het adviseren van de Directeur, de overige teamleiders en stafleden bij vraagstukken over de controle aanpak en onderzoeken.
- Een bijdrage leveren aan het beleid van Departamento di Impuesto door het doen van voorstellen met betrekking tot opzet, methoden en implementatie van een effectief beleid in het controle proces.

Aan welke eisen moet je voldoen?

- Je hebt minimaal een afgeronde wetenschappelijke opleiding Bedrijfseconomie/Accountancy plus een RA of AA titel.
- Je hebt bij voorkeur minimaal 3 jaar ervaring in een leidinggevende functie.
- Je hebt kennis van relevante Arubaanse fiscale- en strafrechtelijke wet- en regelgeving.
- Je bent objectief en integer.
- Je bent standvastig en durft beslissingen te nemen.
- Je hebt een klant- en servicegerichte werkhouding.

Wat bieden wij?

Wij bieden een afwisselende baan met veel verantwoordelijkheid in een dynamische werksfeer. Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse?

Stuur je sollicitatiebrief en CV binnen 2 weken naar: Directeur Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters, Camacuri 2, Oranjestad, Aruba. Of per e-mail naar sollicitatie@impuesto.aw.

SUGGESTED RETAIL SELLING PRICES | 2017

AWG 14.00
INCLUDING BBO AND BAZV

AWG 13.50
INCLUDING BBO AND BAZV

AWG 12.35
INCLUDING BBO AND BAZV

**FIND THEM AT
YOUR FAVORITE STORE**

Smoking kills / Roken is dodelijk / Humamentu ta mortal

Installatie nieuwe president

Focus hof op kwaliteit en klantvriendelijkheid



WILLEMSTAD — Verdere Caribisering van het Gemeenschappelijk Hof, met het werven van lokale rechters, is van belang voor de landen en voor de rechtspraak. Maar er moet een goede balans zijn, waarbij bijstand van rechters uit Nederland wenselijk blijft.

Hiermee wordt, volgens de nieuwe hofpresident Eunie Saleh, verstarring voorkomen en telkens nieuwe expertise ingebracht. Binnenkort zal weer worden geadverteerd voor opleidingsplaatsen. Saleh ontkende in haar installatiede afgelopen week niet dat het hof hoge eisen stelt aan de kwaliteit van de rechters, omdat dit past bij de doelstellingen van professionalisering en kwaliteit. Maar het is zeker niet onmogelijk een opleidingsplaats te krijgen. Aan de ervaren juristen

van de landen die deze uitdaging aan willen gaan, deed ze dan ook een oproep om te solliciteren of om contact op te nemen voor een oriënterend gesprek. Eunie Saleh is de dochter van Jaime Saleh, de eerste en tevens jongste lokale hofpresident die van 1979 tot 1989 het hof bestierde. Sinds 1999 is zijn dochter aan het hof verbonden, vanaf 2009 als bestuurslid. Zij droeg daarin bij aan de verdere verzelfstandig van het hof, met als bouwmeesters haar

voorgangers Lisbeth Hoefdraad en Evert van der Poel. Als hun opvolger omschreef Saleh zich vrijdag als de binnehuisarchitect, die streeft naar optimalisering van de functionaliteit van het hof.

Doelen

Van mei 2015 tot eind vorig jaar heeft het hof een visietraject doorlopen. Voor de komende jaren zijn centrale doelen geformuleerd: het vergroten van de toegankelijkheid van de rechtspraak, waarborgen van het vertrouwen in de rechtspraak, stimuleren van professionalisering en kwaliteit en verbeteren van klantvriendelijkheid. Dit jaar zal er extra aandacht zijn voor professionalisering en kwaliteit, met het voortzetten van opleiding en coaching voor alle medewerkers van het hof en een pro-actievare externe com-

municatie. Maar ook op het gebied van toegankelijkheid van de rechtspraak, vertrouwen in de rechtspraak en verbetering van klantvriendelijkheid zullen activiteiten worden ondernomen. Saleh noemde hierbij een duidelijk, gedragen beeld van een gedigitaliseerd hof over vijf jaar. Met als speerpunten implementatie van een nieuw zaaksregistratieprogramma, vernieuwing van de website, publicatie van uitspraken en een pilot digitaal procederen. Dit jaar zal ook een klantwaarderingsonderzoek worden gehouden om na te gaan hoe advocaten, zaakwaarnemers, overheidsdiensten en rechtzoekenden die in persoon procederen, de dienstverlening door het hof waarderen. Hieruit zal moeten blijken waar de komende jaren de focus op moet komen te liggen.

Conferentie Caribische rechters

In september is het hof op Curaçao gastheer van de conferentie voor de Caribbean Association of Judicial Officers (Cajo). Dat is Caribische vereniging van rechterlijke ambtenaren, gevestigd in Trinidad & Tobago. Cajo houdt om de twee jaar een conferentie in één van de landen in het Caribisch gebied. De conferentie wordt inhoudelijk voorbereid door de Cajo, het hof neemt het logistieke deel en de sociale evenementen voor zijn rekening. De conferentie zal naar verwachting worden bezocht door meer dan 100 rechters uit het Caribisch gebied. Eunie Saleh beschouwt het als een grote eer om in het eerste jaar van haar hofpresidentschap als gastvrouw te mogen optreden van dit belangrijke evenement.

Registratieformulier

Het registratieformulier moet uiterlijk op 1 februari bij BZK zijn. Aangezien dat overmorgen is, heeft het opsturen van het formulier per post geen zin meer. Maar er zijn twee andere mogelijkheden. Het formulier printen, invullen, scannen en samen met een kopie van het bewijs van Nederlanderschap (op het registratieformulier staat welke documenten worden gezien als bewijs van Nederlanderschap) e-mailen naar registratieverkiezing@minbzk.nl. Of in plaats van e-mailen persoonlijk afgeven bij het kantoor van VNO (LG Smith Boulevard 44, Oranjestad, 525-2866).

Experiment

Kiezers in het buitenland stemmen bij de komende Tweede Kamer-verkiezing met een nieuw stembiljet. Het stemmen met dit stembiljet werkt anders dan met de biljetten die in Nederland worden gebruikt. BZK raadt kiesgerechtigden aan om vertrouwd te raken met het nieuwe biljet, om te voorkomen dat mensen een stem op een ongeldige manier uitbrengen. Op www.stemmenvanuithetbuitenland.nl staat meer informatie over het nieuwe stembiljet en de mogelijkheid om te oefenen.

Arubaanse verkiezingen

Ook op Aruba zijn dit jaar verkiezingen. De definitieve datum staat nog niet vast, maar premier Mike Eman laat weten dat er twee opties zijn: 22 en 29 september. De voorkeur gaat uit naar 22 september, omdat eind september de oktober vakantie begint en veel mensen dan naar het buitenland gaan. De beslissing moet echter nog worden genomen.

Politie zoekt vuurwapengevaarlijke verdachte



ORANJESTAD — De autoriteiten zijn op zoek naar Emmanuel Antonio Frias, ook wel Chobo genoemd. Frias is geboren op 20 december 1985 en wordt door de autoriteiten beschouwd als mogelijk 'vuurwapengevaarlijk'. Wie weet waar deze verdachte zich bevindt of informatie heeft waarmee de politie hem zou kunnen vinden, kan contact opnemen met de autoriteiten via telefoonnummer 100. De politie benadrukt dat burgers de verdachte, in verband met hun eigen veiligheid, niet zelf moeten benaderen. De politie was ook op zoek naar Albert R. Maria, die wordt verdacht van betrokkenheid bij een poging tot moord en mogelijk in het bezit was van een vuurwapen. Het Korps Politie Aruba deed vrijdag een oproep via de media en slaagde erin om hem een dag later aan te houden.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

‘Carnavalsactiviteiten voor kinderen uiterlijk tot 9 uur avonds’

ORANJESTAD — Carnavalsactiviteiten voor kinderen zouden in het vervolg uiterlijk om 21.00 uur afgelopen moeten zijn als de volgende dag een schooldag is. De minister van Onderwijs en Gezin, Michelle Hooyboer-Winklaar, heeft de stichting Smac - die met de organisatie van carnaval belast is - gevraagd om hieraan mee te werken.

Afgelopen vrijdag was de verkiezing van de kinder- en jeugdkoningin. Dit evenement stond gepland tot elf uur 's avonds, maar eindigde pas na middernacht. Het evenement kinder- en jeugd Caiso & Roadmarch, was gisteravond pas om elf uur afgelopen, terwijl het vandaag een reguliere schooldag is. Smac vroegde de begintijd van dit festival met een uur (van 18.00 naar 17.00 uur), maar maakte dit pas kort van tevoren bekend. De minister meldt in haar brief aan Smac dat carnavalsactiviteiten voor min-

derjarige kinderen al enkele jaren lang op tijden beginnen die relatief laat zijn. Dit is niet wenselijk vanwege het feit dat de kinderen hun rust nodig hebben om naar school te gaan en om zich daarop voor te bereiden. "Ik ben me ervan bewust dat het niet van tevoren in te schatten is hoe laat deze activiteiten afgerond zijn en dat de organisatie tracht om op een eerder tijdstip te beginnen en dat stel ik erg op prijs", aldus de minister. "Ik vraag bij deze om jullie medewerking om ervoor te zorgen dat alle kinderactiviteiten die georganiseerd worden in het kader van carnaval uiterlijk om 21.00 uur afgelopen zijn, zodat de kinderen hun onderwijs op de eerste plaats kunnen zetten." De brief eindigt dat het ministerie van Onderwijs bereid is om, indien nodig, Smac bij te staan om aan het verzoek van de minister te voldoen. Smac kan te allen tijde een beroep doen op de Chief of Staff van het ministerie van Onderwijs.



De voorzitter van Smac links en de minister van Onderwijs rechts.

Scheidend hofpresident Van der Poel: ‘Hof financieel op orde’

WILLEMSTAD — Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie heeft ook afgelopen jaren bewezen een pijler te zijn van de rechtsstaat in de landen. Scheidend hofpresident Evert van der Poel toonde zich positief over het bereiken van de voorgenomen doelen.

Dat zei hij eind vorige week ter gelegenheid van de installatie van zijn opvolger, Eunie Saleh. Het gezag van het hof is niet vanzelfsprekend, zei Van der Poel. "Het moet dagelijks in alle rechtszaken, van klein tot groot, worden bevestigd door begrijpelijke, onpartijdige en rechtvaardige beslissingen. Om rechtspraak te kunnen verzorgen, heb je een organisatie nodig die over de geschikte mensen en middelen beschikt." Goede rechtspraak is geen vanzelfsprekendheid, maar is alleen mogelijk indien daarin wordt geïnvesteerd. Van der Poel heeft daar afgelopen jaren herhaaldelijk aandacht voor gevraagd en gekregen. De begrotingen van het hof zijn afgelopen jaren steeds

goedgekeurd. Daardoor is hof nu financieel op orde en in staat om aan de vraag te voldoen. De opleidingen voor rechters en medewerkers hebben door de samenwerking met het opleidingsinstituut voor de rechterlijke macht in Nederland nieuwe impulsen gekregen. De Caribisering heeft stap voor stap meer belangstelling en inhoud gekregen. De oriëntatie in de regio maakt daar deel van uit. De banden met de Hoge Raad, de Raad van State en de Centrale Raad van Beroep in Nederland, de hoogste rechters op de verschillende rechtsgebieden, zijn verstevigd en het hof vindt daarvan veel steun en inhoudelijke feedback. Tot slot zijn er belangrijke stappen gezet in de moder-

IN HET KORT

Glaasje te veel

Een bewaker van South Beach Lounge in Palm Beach verklaarde aan agenten dat verderop bij Benihana's een toerist laveloos op een stoel in slaap was gevallen. Agenten maakten de dronkaard wakker, maar de man bleek niet meer op zijn benen te kunnen staan. Hij bleek ook te hebben overgegeven, getuige zijn vieze hemd. De politie heeft de vakantieganger meegenomen naar het bureau voor zijn eigen veiligheid en om te ont-nuchteren.

Onzedelijk gedrag

De politie kreeg melding binnen dat twee mannen zich onzedelijk gedroegen in het openbaar. Het incident gebeurde ter hoogte van Garage Cordia, vlakbij het vliegveld. Volgens de melder ging het om orale sex. Ook gaf de melder het signalement door van de twee mannen. De mannen hadden respectievelijk een wit en een blauw T-shirt aan. De twee bleken richting Linear Park te zijn gelopen, maar ondanks pogingen van de politie om de mannen te vinden, zijn ze niet aangetroffen.

Drenkeling onwel

Een toerist is op Baby Beach onwel geworden in het water. De 64-jarige man was samen met zijn vriendin en diens dochter met ABC tours op pad. Tijdens het snorkelen werd het slachtoffer niet lekker en riep om hulp. Nadat hij een aantal keren kopje onder ging, is het omstanders uiteindelijk gelukt om hem aan kant te brengen. Toeval wilde dat er een Amerikaanse arts op het strand was en iemand van het Rode Kruis. Samen hebben ze de man gereanimeerd. Bij aankomst van de ambulance was de toerist bij kennis. De man is overgebracht naar het ziekenhuis, alwaar ook slachtofferhulp is aangeboden aan de familie en de drenkeling.

nisering en structurering van de bedrijfsvoering en administratie. Er is ook meer openheid en voorlichting over individuele rechtszaken gekomen. Er is een pro-actief persbeleid met persrechters die uitleg geven. Dat werpt zijn vruchten af, omdat er minder misverstanden zijn over wat er in onze rechtszalen gebeurt. "Het is nu aan de nieuwe hofpresident dit alles uit te bouwen en nieuwe initiatieven te nemen", aldus Van der Poel, die het hof en de landen voor het in hem gestelde vertrouwen bedankte. "Het was een eer om deze overgang mogelijk te maken en ik ben dankbaar voor alle kansen die mij daarbij zijn geboden. Na vijftien jaar bestuurder van achtereenvolgens twee hoven te zijn geweest zal ik mij nu weer volledig met rechtspreken gaan bezighouden. Dat geeft veel voldoening, want het is het mooist denkbare vak."



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART



Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Applaus en gejuich voor Double Play

ROTTERDAM — “Met deze film wilde ik mijn liefde voor Curaçao vastleggen en mijn liefde voor het licht van Curaçao, waar we volop gebruik van hebben gemaakt. Maar ik hoop vooral dat ik met deze film recht doe aan de roman van de heer Frank Martinus Arion”, zei de Amerikaanse regisseur Ernest Dickerson na de wereldpremière van Double Play afgelopen week. Met gejuich en applaus maakte het publiek duidelijk dat de hooggespannen verwachtingen zijn waargemaakt.



Koning Willem-Alexander, festivaldirecteur Bero Beyer en producers Gregory Elias en Lisa Cortes op de rode loper.



Koning Willem-Alexander in gesprek met Gregory Elias (links) en Percy Pinedo (rechts).

door onze correspondent
Otti Thomas

Double Play ging in première tijdens het International Film Festival Rotterdam in aanwezigheid van onder andere koning Willem-Alexander en Trudy Martinus-Guda, vrouw van de in 2015 overleden schrijver. “Ik hou van film en vind het filmfestival van Rotterdam fantastisch. Maar het allermooiste van deze première is dat het de band aantoont tussen Caribisch Nederland, met name Curaçao, en Nederland. Curaçaose mensen en mensen uit het Caribisch gebied die in Rotterdam wonen, steken we een hart onder de riem met deze film”, zei de Koning.

Festival-directeur Bero Beyer liet zich in vergelijkbare woorden uit. “Alle premières zijn bijzonder, maar deze is speciaal. Niet alleen door de aanwezigheid van de Koning, maar omdat deze film de continenten verbindt.” Samen met co-producer Gregory Elias en producer Lisa Cortes verwelkomde hij de Koning op de rode loper. Onder de genodigden was verder de gevolmachtigde minister van Curaçao Eunice Eidsen. “Ik ben ontroerd. Het is fantastisch dat er weer een Curaçaos verhaal verfilmd is. Die aandacht is belangrijk. Cultuur, kunst, maar bijvoorbeeld ook sport verbinden mensen met elkaar”, zei Eidsen voor aanvang van de première. Acteur Alexander Karim, die Bub

(Boeboe) Fiel speelt, zei dat hij van Curaçao is gaan houden. “Ik was nooit eerder op Curaçao geweest, maar ik ga zeker terug. Dit is mijn tweede thuisland”, zei de van oorsprong Zweedse acteur.

Warm onthaal

De film werd zoals gezegd warm onthaald. “Curaçaose landschappen zijn prachtig in beeld gebracht,” zei Curaçaose Percy Pinedo, die nauw betrokken was bij de productie. “Fantastisch”, zei Cindy Kerseborn, bekend van haar documentaire over Frank Martinus Arion. Veel lof en applaus was er voor de jonge acteur Dani Dare, die de rol speelt van de jonge Ostrick. “Hij is de echte ster van

de film”, zei regisseur en politicus John Leerdaam, die Dubbelspel zelf bewerkte tot het theaterstuk Changa! Anders dan in het boek is Ostrick, op latere leeftijd vertolkt door acteur Colin Salmon, in de film één van de hoofdpersonages. Hij blikt terug op het tragische potje domino uit Dubbelspel. Die keuze schept de ruimte om aan te duiden welk belang de gebeurtenissen en dus ook het oorspronkelijke boek, in het heden hebben. “Nothing ever changes. Niets verandert ooit. Die boodschap vind ik het mooiste van de film”, zei co-producer Elias desgevraagd. Double Play gaat waarschijnlijk op 9 maart in première op Curaçao.



De koning tussen de acteurs en leden van de crew, onder wie ook de Curaçaose kunstenaar Felix de Rooy (links) achter Trudy Martinus-Guda.



De gevolmachtigde minister van Curaçao Eunice Eidsen en plaatsvervangend gevolmachtigde minister Anthony Begina met enkele acteurs.



Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
The Market Alhambra Mall
Fa Yang Supermarket
Food Center
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Food 99

Vandaag ga ik sparen voor onze toekomst

Aantrekkelijke rente
t/m **2.25%** (APY 2.28%)*

Familie komt op de eerste plaats. Om onze dromen waar te maken, begin ik vandaag met sparen.

Waar u ook voor spaart, wij helpen u met het juiste spaarproduct die past bij uw levensstijl.

Begin vandaag met Sparen!
Neem contact met ons op of kom langs onze branch voor het openen van uw Spaarrekening.

VISIT
Your nearest branch

CALL
522-5600

POST
cibc_fb

TWEET
cibc_fb

INSTAGRAM
cibc_fb

FirstCaribbean
International Bank

(*) Rentevergoeding is geldig vanaf een bedrag van AWG 1.000,00 of meer.
APY (Annual Percentage Yield): Effectieve rente: de contante waarde (het bedrag dat uitgezet wordt tegen samengestelde interest bij de genoemde rentevoetna een aantal perioden) van de rente wordt betaald.

Foto: Suzanne Kweliga

DINNER UNDER THE STARS

AT RENAISSANCE ISLAND

Take a boat ride to Renaissance Private Island and enjoy our Asian cuisine while your toes get pampered in our secluded white sand beaches.

Our private dinner setting includes a welcome cocktail at former Carpe Diem, boat trip to Renaissance Private Island, dinner on Iguana beach and live entertainment for only \$65 per person.

kids from 5 to 12 years pay 1/2 price.

WEDNESDAYS | 7-10PM | RENAISSANCE ISLAND

RENAISSANCE
 ARUBA RESORT & CASINO

Please contact our navigator at 5236115 for more info.

Gevangen met een lasso

Jeroen Pauw veilig in Philips Animal Garden



Foto: Angela Tiemens

Jeroen Pauw is gevangen.

ORANJESTAD — Struinen door de knoek bij Paradera, zijn naam ‘Jeroen Pauw’ roepen en hopen een glimp van de vogel op te vangen. Na een tip van een Amerikaanse vrouw slaagde radio-dj Angela Tiemens vorige week zondag erin om de pauw achter een huis te lokaliseren. Het duurde vervolgens tot gistermiddag voordat de pauw met een lasso kon worden gevangen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Ze kan haar geluk niet op, maar is tegelijkertijd moe van het elke dag blijven zoeken. “Ik heb vannacht voor het eerst rustig kunnen slapen, nu ik weet dat Jeroen Pauw veilig bij Philips Animal Garden zit.” De pauw woonde anderhalf jaar lang in de tuin van Tiemens, tot hij bijna vijf weken geleden, op 29 december, verdween.

Tiemens kwam erachter dat de buurvrouw de vogel had laten weghalen en startte een actie om haar pauw terug te vinden. Na tips en tevergeefs zoeken in onder andere St. Cruz, was het vorige week zondag raak. Een Amerikaanse vrouw tipte Tiemens dat ze in de buurt ineens het geluid van een pauw hoorde. Het bleek inderdaad om Jeroen Pauw te gaan, die zich verschool in de knoek in de buurt van Para-

dera/Modanza. Bang om Jeroen Pauw weer uit het oog te verliezen, besloot Tiemens om dit vooralsnog niet met het publiek te delen. Ze wilde de pauw eerst vangen en in veiligheid brengen. Maar zo makkelijk ging dat niet. Want de pauw liet zich niet vangen.

Lasso en eten brengen

Dat lag niet aan de bewoners (een grote familie) van de huizen waarachter de pauw zich had verstopt. Want toen Tiemens ze uitlegde wat ze aan het doen was, bleek dat de bewoners de pauw elke dag zagen en zelfs mais te eten gaven. “Hij kwam aan het eind van de middag even naar hun porch om te eten”, vertelt ze met verbazing. Het vangen door Philip Merryweather en een medewerker van hem, ging echter niet zo eenvoudig. Ze legden een lasso neer op de plek waar de voerbak stond. Tiemens vertelt: “Dat leek te werken, want we zagen Jeroen Pauw uit de knoek komen en in de lasso stappen. Maar hij stapte er sneller weer uit dan dat Philip het touw kon aantrekken. En toen vloog ‘ie een hoge cactus in, onbereikbaar om te vangen.”

Het enthousiasme om de pauw te vangen, sloeg over op deze familie. Zaterdagmiddag, toen Tiemens met medewerker Jonathan van de diertuin een nieuwe vangpoging deed, voegde een kleinzoon van de familie zich erbij. “Hij vertelde dat hij als kind in die knoek speelde en het gebied goed kent.” Maar

ook die middag lukte het niet. De volgende dag was het wel raak. Toen Tiemens weer aankwam bij het huis, kwamen de kleinzoon en Jonathan net aanlopen met de pauw nog aan het touw vast.

Trillen

Volgens Tiemens herkende de pauw haar. “Hij was paniekerig en trilde toen hij in de auto werd gezet. Toen ik hem knuffelde, voelde ik Jeroen Pauw rustiger worden.” Bij Philip Animal Garden was intussen een apart hok voor de pauw in orde gemaakt. “En toen hij eenmaal daarin zat en andere pauwen hoorde en zag, merkte ik dat hij rustiger werd.” Ze zag ook dat Jeroen Pauw een opvallende verschijning in de diertuin is, ‘want zijn staart is zo’n dertig centimeter langer dan de staarten van de andere pauwen’. Tiemens laat Jeroen Pauw eerst bijkomen van de afgelopen vijf weken en geeft hem de kans om te wennen aan zijn nieuwe omgeving. Zelf moet ze ook bijkomen van de spanningen, het zoeken en de slapeloze nachten. “Jeroen Pauw is veilig en daar ging het me om.”

Net terug uit Aruba

Amerikaanse toerist valt moslima aan



John F. Kennedy International Airport.

ORANJESTAD — Een Amerikaanse toerist die uit Aruba was gekomen en op de luchthaven van New York op een aansluitende vlucht wachtte, heeft een medewerker van Delta Airlines belaagd en geroepen dat president Trump er voor zal zorgen dat ze verdwijnt. De vrouw droeg een hijab (hoofddoek).

Dat meldt de website Metro.co.uk. De toerist, afkomstig uit Massachusetts, liep vol-

gens een officier van justitie naar het kantoor van Delta en ging daar zo maar tekeer tegen de vrouw en duwde tegen haar stoel. Toen de Delta-medewerker vroeg wat ze hem had gedaan, reageerde de toerist ‘je hebt niets gedaan’. Vervolgens schold hij haar uit en schopte tegen haar heen. Toen de vrouw uit het kantoor vluchtte, ging de toerist haar achterna. Hij knielde en imiteerde een biddende moslim, terwijl hij allerlei verwensingen uitsprak. “Trump is nu hier. Hij zal er voor zorgen dat je verdwijnt. Vraag het maar aan Duitsland, België en Frankrijk. Je zult zien wat er gebeurt.”

Toen de Amerikaan werd gearresteerd, zei hij tegen de politie ervan uit te gaan dat hij de gevangenis in moet vanwege wanordelijk gedrag. Hij verklaarde verder dat hij niet kon zien of de Delta-medewerker een man of een vrouw was, omdat hij alleen de rug van de medewerker zag en ‘het hoofd was bedekt met iets’. De officier van justitie denkt de toerist van het aanvallen van een persoon, bedreiging en lastigvallen met haat. “In een beschaafde samenleving is geen plek voor dit gedrag, noch voor de haat waarvan de verdachte wordt beschuldigd. Zeker niet in Queens (stadsdeel in New York, red.), waar zo veel verschillende culturen zijn. Haat wordt hier niet getolereerd en als haat toch voorkomt, wordt degene die daar verantwoordelijk voor is, voor de rechter gebracht.”

Mariniers helpen bij opruimen Zeewijk



ORANJESTAD — Het Pop up-Clean up team heeft onlangs een opruimactie gehouden in Zeewijk in de buurt van de marinierskazerne Savaneta. Het is de achtste keer dat de vrijwilligersactie georganiseerd werd en dit keer kon de organisatie rekenen op steun van Defensie met een aantal vrijwilligers. Het materiaal voor de clean-up werd gesponsord door de Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) en de organisatie Aruba Limpi. Speciale dank van het team gaat uit naar pastoor Paul Vlaar, van de kapel van de marinierskazerne, op wiens initiatief de schoonmaak werd georganiseerd en die samen met zijn collega’s ook heeft geholpen bij het opruimen. In een tijdsbestek van drie uur werd een groot deel van de buurt van zwerfvuil ontdaan en werden zo’n vijftien ‘extra grote vuilniszakken’ met troep gevuld. Wat de organisatie telkens opvalt is dat de vuilnis vooral gecreëerd wordt door mensen die niet in de buurt wonen.

Het konijntje en zijn tandenborstel

ORANJESTAD — Vader en dochter Gerald en Jerrely Franca hebben afgelopen vrijdag een gezamenlijke droom waarheid zien worden. In het bijzijn van familie, kennissen en vrienden lanceerden ze officieel hun boek. Het Papiamentstalig werk ‘Penchi e Conenchi cu su skeiro di djente’ is een kinderboek waarbij het belang voor de zorg van het gebit het hoofdthema is.

Voor het boek voegden Gerald en Jerrely hun expertise bij elkaar. Gerald is een ervaren schrijver en heeft al een kinderboek op zijn naam staan, terwijl zijn dochter Jerrely gediplomeerd tandarts is. Naast het belang van goede tandzorg te promoten, willen ze door middel van dit boek ook kinderen en hun ouders stimuleren om samen te lezen in het Papiaments. Met hulp en medewerking van vrienden en sponsors



is het kinderboek tot stand gekomen. Zo heeft Reine-line Maduro de illustratie van het boek voor haar rekening genomen. De afbeelden zijn door haar op canvas getekend en deze zijn daarna door Luis Mejia gefotografeerd om er digitale beelden van te maken voor het afdrucken. Auteur Desiree Correa deed de correctie en eindredactie, net

als de samenvatting van het boek. Het afdrucken is uiteindelijk mogelijk geworden door sponsor Crystal Pools. Iedereen die bij de lancering van het boek afgelopen vrijdag aanwezig was, kreeg er meteen ook een tandenborstel bij. ‘Penchi e Conenchi cu su skeiro di djente’ is verkrijgbaar bij boekhandel Van Dorp en Plaza Book Shop in Dakota.



**LOVE
AT FIRST SIGHT!**



LET ME BE YOUR VALENTINE. BUY ANY NEW MODEL AVAILABLE AND MAZDA WILL SHARE THE LOVE WITH GREAT GIFTS.



AWG
765⁰⁰
MONTHLY



BANCO DI CARIBE

SPECIAL INTEREST RATE IN 5 YEARS



Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com  MAZDA Aruba

CONTACT OUR SALES STAFF FOR MORE INFORMATION AND TO SCHEDULE A TEST DRIVE

Televisieprogramma's

Nederland



15:35 Radar
16:15 Spoorloos
17:15 Het familiediner
18:00 Jinek
19:00 Journaal
19:20 Jinek
20:20 EenVandaag
20:55 Journaal
21:34 Tekst-tv

dinsdag 31 januari

0:55 Nederland in beweging
1:10 Geheugentrainer
1:30 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:35 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:10 Goedemorgen Nederland
3:30 Journaal
3:40 Goedemorgen Nederland
4:00 Journaal
4:15 Nederland in beweging
4:30 Journaal
4:40 Geheugentrainer
5:00 Journaal
6:15 Tijd voor MAX
7:00 Journaal
9:00 Het vragenurtje
10:00 Journaal
11:00 Jinek
11:59 Socutera
12:00 Journaal
12:10 Tijd voor MAX
12:55 Politieke partijen
13:00 Journaal
13:15 EenVandaag
13:45 Sportjournaal
14:00 De wereld draait door
15:00 Journaal
15:35 Opsporing verzocht
16:25 Opgelicht?!!
17:25 De rijdende rechter
18:00 Jinek

Nederland



15:25 Leven in de brouwerij
16:00 Het monitor debat
17:00 Nieuwsuur
17:55 Follow the Money
19:00 Podium Witteman
20:03 Brainwash tv
20:15 Nieuwsuur
21:10 Nieuwsuur
21:58 Tekst-tv

dinsdag 31 januari

1:35 Hallo Nederland
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:10 Journaal
3:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
4:00 Journaal met gebarentolk

BVN



15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:20: Sesamstraat 10 voor...
15:30: Het Klokhuys
15:50: NOS Jeugdjournaal
15:55: CupCakeCup
16:20: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse Kost
17:30: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:05: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:57: Weerbericht
Europa/Afrika
Schuldig
20:00: 3 Op Reis
20:45: Changemakers
21:15: Nieuwsuur
21:45: Weerbericht
22:30: Amerika/Caraïben
Jinek
22:35: MAX Geheugentrainer
23:30: NOS Journaal
23:45: Hallo Nederland

dinsdag 31 januari

00:00: VRT Journaal
00:30: Tussen Kunst en Kitsch
01:25: De Braboneger
verkaast?!!
01:55: Blauw Bloed
02:30: Frysland DOK
03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:20: Sesamstraat 10 voor...
03:30: Het Klokhuys
03:50: NOS Jeugdjournaal
03:55: CupCakeCup
04:20: Blokken
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse Kost
05:30: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal

4:15 Het ei van Midas
4:45 Het monitor debat
5:50 Leven in de brouwerij
6:25 De wereld draait door
7:25 Binnenstebuiten
7:57 Politieke partijen
8:00 Journaal
8:20 Radar
9:00 Groen licht
9:25 Spoorloos
10:20 Geloof en een hoop liefde
11:00 Journaal
11:10 Mijn Maria
11:20 Roderick zoekt licht
11:50 Jeruzalem: het ontstaan van de Heilige Stad
12:50 Geloof en een hoop liefde
13:30 Hallo Nederland
13:45 Binnenstebuiten
14:20 Meldpunt!
14:55 Per seconde wijzer
15:25 Brandpunt
16:20 De tafel van Tijs
17:00 Nieuwsuur
17:55 The Land of the Enlightened

Nederland



17:15 Big fish Klaas
18:07 PowNews flits
18:15 Quickest quiz
18:35 Sluipschutter
19:05 De wereld draait door
20:05 Proefkonijnen
20:55 Lauren! en de liefde
21:35 Big fish Klaas
22:25 De wereld draait door

dinsdag 31 januari

1:30 Pingu
1:35 De avonturen van Bert en Ernie
Plop en de Peppers
1:50 Sesamstraat
2:05 Maya de bij
2:15 Zappelin go
2:25 Mike de ridder
2:35 Lassie animated
3:00 Buurman en buurman
3:05 Bollie & Billie
3:20 Ringel Singel 19
3:25 Kiwi & Strit
3:30 Pieter Konijn
3:45 Jeugdjournaal
3:50 Apennoten
4:00 Bob de bouwver
4:15 Aya
4:20 Kindertijd
4:45 Sarah en Eend
4:50 Oly, het kleine witte busje
5:00 Teletubbies
5:10 Zappelin go
5:20 Woezel & Pip overal vriendjes
5:35 Bruine beer in het blauwe huis
Sesamstraat: 10 voor ...
6:05 Klumpies
6:15 Bumba: Bravo Babilu
6:20

6:25 Bing
6:35 De avonturen van Barbapapa
6:40 Pingu
6:45 Raad eens hoeveel ik van je hou
6:55 Papi, Pupu & Rosemarie
7:05 Heuvellandziekenhuis
7:15 Angelina ballerina
7:30 K3 dansstudio
7:45 Shaun het schaap
7:50 Masha en de beer
8:00 Wickie de Viking
8:10 Olivia
8:25 Kindertijd
8:25 Mijn vriendjes
8:50 Teigetje en Poeh
9:00 Sesamstraat
9:15 Sesamstraat: 10 voor ...
9:25 Tip de muis
9:35 Heidi
10:00 Zorro, the chronicles
10:20 Twisted whiskers
10:35 Peperbollen
11:05 Beste vrienden quiz
11:25 SpangaS
11:45 Street magic
12:00 Freeks wilde wereld
12:15 Klaas kan alles
12:40 Brugklas
13:00 Beste vrienden quiz
13:23 Het klokhuis
13:45 Jeugdjournaal
13:55 SpangaS
14:25 Quickest quiz
14:50 Nederland verhuist
15:30 Vier handen op één buik
16:30 Hij is een zij
17:10 Homeless experience
17:45 PowNews flits
17:55 Quickest quiz
18:20 Zondag met Lubach
18:55 De wereld draait door

TeleCuraçao



15:30 Tumba Mix
16:00 Overdrive – Festival Centre
18:00 Bonochi Korsou
19:00 Antesala Festival di Tumbala
20:00 TeleNotisia
20:45 Extra Plus
21:00 Wega di Number Korsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Turkin den Karnaval
22:00 Leu Foi's Kas (r)
23:00 TeleNotisia (r)

ATV



15:00 All New
16:00 The Ellen DeGeneres Show
17:00 News 4 New York at 4
18:00 News 4 New York at 5
19:00 News 4 New York at 6
19:30 NBC Nightly News With Lester Holt
20:00 Extra
20:30 Access Hollywood
21:00 The New Celebrity Apprentice
23:00 The Wall
00:00 News 4 New York ar 11
00:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

TeleAruba



14:30 Sorteo di Lotto
14:40 Ivo 4 Life na Telearuba
17:00 Poets TV Show
17:45 Turbo
18:15 Time Out
18:30 Primera Plana
19:00 Voices & Choices
19:30 To be announced
20:00 Telenoticia
21:00 Sorteo di Lotto
21:10 Tabitha's TV Show
21:40 Rep. Bo Curpa Bo Bida
22:30 35 Milímetros
23:00 Telenoticia
00:00 Time Out
00:15 Primera Plana
00:45 CNN World Sports
01:00 CNN Cilo
02:00 Voices & Choices
02:30 Talking Pictures
03:00 Telenoticia
04:00 Nos Mainta 27JAN17



Van de campagne 'Cambia & Spaar' van Nagico Insurances is

Rhomyko Winklaar winnaar geworden van gratis benzine voor geheel 2017

Vanaf vorig jaar heeft Nagico een nieuwe campagne 'Cambia & Spaar' gelanceerd. Dit hebben ze speciaal gedaan in de periode waarin iedereen hun autobelasting en autoverzekering moet betalen. Rhomyko Winklaar en zijn vrouw zijn voor 5 jaar al klant van Nagico en zowel met hun auto als huis verzekeringen hebben zij meegedaan met de 'Like & Share' campagne op social media. Zo heeft de heer Winklaar gratis benzine gewonnen voor 12 maanden!



De campagne 'cambia & spaar' van Nagico Insurances houdt in dat klanten 15% of meer sparen bij het veranderen van hun autoverzekering naar Nagico. Dit is ongeveer 200 florin per jaar op verzekering. Het proces om van verzekering te veranderen is vrij simpel – stuur een kopie van uw bestaande polisblad, samen met een kopie van het rijbewijs naar email cambiayspaar@nagico.com of via whatsapp 592 – 3378 of via de Facebook pagina van Nagico zelf.

Binnen twee dagen, ontvangt u een concurrerend aanbod en als u hiermee akkoord gaat kunt u binnen 1 werkdag uw nieuwe polisblad bij Nagico Dakota ophalen.

Alle klanten die hun verzekering naar Nagico veranderen zullen van de beste prijzen en 24/7 roadservise profiteren. Bij autopech of auto-ongeluk, kunt u 191 bellen en met alle rust zorg Nagico ervoor dat alles goed uitkomt.



Rhomyko Winklaar is erg blij met de service van Nagico en is erg blij met het winnen van de campagne.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Special Projects Manager

Linda Reijnders
lreijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag, 31 Jan '17



Serenade Of The Seas
06.00 – 16.00
Britannia
08.00 – 17.00
Tui Discovery
08.00 – 23.00

Dienstdoende huisartsen

Maandag 30 Jan. 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Jones

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Tromp

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Centro Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Paradera 588-6638

Het weer

DINSDAG 31 januari 2017		DINSDAGAVOND	
Kans op regen met wind vanuit het Oosten tussen 30 en 50 km/u.		Heldere hemel met wind vanuit het Oost-Noord-Oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 07:05	Zonsondergang 18:41	Maansopgang 09:46	Maansondergang 22:05
Max. Temp. 28°	Neerslag 30%	Min. Temp. 26°	Neerslag 20%
Wind 37 km/u Oost	Luchtvochtigheid 75%	Wind 35 km/u Oost-Noord-Oost	Luchtvochtigheid 75%
UV Index 10 van de 10			

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Grote bergen grind en puin in parkgebied Raphaël onderzocht

WILLEMSTAD — Grote hopen grind, verpulverd asfalt, diabaas en bouwafval in het gebied Raphaël, dat als bestemming ‘parkgebied’ heeft, trokken onlangs de aandacht van een bezorgde wandelaar die zich afvroeg of ‘deze mogelijke diabaaswinning en opslag van verpulverd asfalt wel uitgevoerd mag worden en of er toestemming van de overheid is’. Faroe Metry, die namens zijn familie, eigenaar van het terrein, het woord voert: “Er is geen sprake van afgravingen zoals beweerd wordt en wat doet deze persoon überhaupt onbevoegd op ons terrein?”

De foto's die de wandelaar nam zijn onder meer naar de *Amigoe* gestuurd. Volgens Metry worden de hopen grind, verpulverd asfalt en diabaas met toestemming tijdelijk opgeslagen voor verdere recycling ofwel machinale verpulvering. ‘Het zijn grondstoffen voor de productie van een cement- en blokkenfabriek’. Hij stelt dat er vrijdagochtend een brief namens de eigenaren naar de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Suzy Camelia-Römer (PNP) is gestuurd. Dit kwam mede door de discussie die hierover de afgelopen dagen gevoerd werd nadat onder meer ook milieuorganisatie Amigu di Tera aandacht voor de foto's vroeg. Gewezen wordt op het feit dat het ‘parkgebied’ betreft, en op mogelijke natuuraantasting.

Metry: “Er vindt tijdelijke opslag en verpulvering plaats en niet, zoals onterecht beweerd wordt, afgraving of diabaaswinning. De ondernemer die zijn werkzaamheden in Heintje Kool verrichtte met explosieven om het terrein te egaliseren voor de uitbreiding van zijn cementfabriek, moest door klachten van omwonenden stoppen. Het betreft materiaal dat naar ons terrein vervoerd is voor tijdelijke opslag en verdere verpulvering. Dit druist naar onze mening niet in tegen de EOP-wetgeving, en dan specifiek artikel 10. Mensen gooien allerlei dingen in de lucht, maar is het dan nu opeens zo dat we op Curaçao geen cement mogen produceren? Het verpulveren van deze grondstoffen, want dat zijn het, stoort op ons terrein niemand”, aldus Metry.

Zoals uitvoerig door de Amigoe belicht werden de werkzaamheden van het bedrijf in Heintje Kool na inspectie door VVRP gestopt om-

dat er geen vergunning was verstrekt voor het diep uitgraven van dit terrein, de vroegere heuvel Seru Karpata, die zich midden in een woonwijk bevindt. De bewoners klaagden over extreme geluidsverlast en over een grote hoeveelheid stof die de wijk inwaaid. Ook waren er zorgen over dat het verpulverde bouwpuin asbesthoudende materialen zou kunnen bevatten. Metry: “Naar mijn weten wordt er op ons terrein absoluut geen schadelijk materiaal opgeslagen en wordt uitsluitend beton- en blokkenpuin verpulverd. De ondernemer geeft aan dat zelfs een inspectie van de Milieudienst (de uitvoeringsorganisatie Milieu Natuurbeheer (MNB), red.) heeft uitgewezen dat er geen aanwezigheid van asbest is”, aldus Metry.

Onderzoek

De directeur van de uitvoeringsorganisatie MNB van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) bevestigt dat er bij MNB recent een klacht is binnengekomen over de genoemde ontwikkelingen in het gebied Raphaël. “We zijn op de hoogte van dit geval en zullen dit verder onderzoeken, aangezien een recyclingbedrijf ook reeds aanvraagformulieren heeft opgehaald voor een hindervergunning. Men beschikt dus niet over een hindervergunning en mocht de aanvraag daarvoor binnenkomen, dan zouden we eerst alle gegevens van het VVRP-ministerie moeten opvragen en toetsen, alvorens wij de aanvraag voor een hindervergunning überhaupt in behandeling zouden kunnen nemen. Ik heb reeds een medewerker ermee belast om de gehele zaak grondig uit te zoeken en daarover te rapporteren. Er is ook met VVRP contact gezocht”, aldus de MNB-di-



recteur die gisteren aangaf nog niet op de hoogte te zijn van de bevindingen van een eerdere inspectie. “Of er naar asbest is gezocht, weet ik dus niet en ik zal ook hierover nadere informatie opvragen. De klacht betrof in ieder geval het verrichten van afgravingen en de aanwezigheid van asfalthopen.”

Aanlegvergunning

Volgens ingewijden had er voorafgaand aan deze werkzaamheden een aanlegvergunning bij VVRP aangevraagd moeten worden, waarbij verwezen wordt naar artikel 10 van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP). Hierin staat over een aanlegvergunning onder meer dat op gronden die voor parkgebied zijn bestemd maar die nog niet als zodanig worden gebruikt en beheerd, het verboden is om ‘zonder schriftelijke aanlegvergunning of in strijd met een bij zodanige vergunning gestelde voorwaarden de navolgende werken, geen bouwwerken zijnde, en werkzaamheden uit te voeren: Het ontginnen, afgraven, ophogen, egaliseren of doen springen van de bodem;



Boven (midden) is aan de linkerkant van de rotonde het gebied waar te nemen waar de hopen opgeslagen liggen.

Aanleggen of verharden van wegen en andere terreinverhardingen buiten de erven van gebouwen; Aanbrengen van boven- of ondergrondse constructies, installaties of apparatuur buiten de erven van gebouwen; Werken en werkzaamheden, die de waterhuishouding of de grondwaterstand beïnvloeden; Het vellen en rooien van bomen

of andere begroeiing; Het aanleggen van vuilnis- en schrootstortplaatsen.’ De aanlegvergunning wordt geweigerd als het werk schade teweeg brengt aan de in het gebied aanwezige recreatieve, natuurlijke of landschappelijke waarden.

Metry: “Ik ben van huis uit jurist, en naar onze mening vallen de werkzaamheden op

ons terrein niet onder de voornoemde punten. Dit is overigens een limitatieve wettelijke opsomming waar niemand extra punten aan kan toevoegen. Het enige waar men mogelijk over zou kunnen discussiëren, is over de opvatting van een vuilnis- en schrootstortplaats. Naar onze mening is ook hier geen sprake van omdat het om op-

slag van tijdelijke aard gaat. Daarom stellen wij in de brief aan de VVRP-minister dat als zij de opslag als een stortplaats ziet en meent dat er een aanlegvergunning nodig is, wij bereid zijn om deze aan te vragen.” De VVRP-minister was niet bereikbaar voor commentaar. Over het onbevoegd betreden van het terrein stelt Metry: “Wij hebben begrepen dat een vrouw onder de ketting bij de toegang van het terrein is gekropen en zich zo toegang tot het terrein heeft verschaft. Dit kan natuurlijk niet.” Hij benadrukt dat onbevoegden die zich in de toekomst zonder toestemming op het terrein begeven en betrappt worden, ‘hardhandig geweed’ zullen worden’ en dat tegen de persoon aangifte gedaan zal worden.

Zorgen

Lloyd Narain van Amigu di Tera maakt zich zorgen: “Aangezien het hier werkzaamheden op een groot oppervlak in natuurlijk gebied betreft, in parkgebied, maken wij ons zorgen om de aantasting van de natuur. Conform artikel 10 van het EOP dient men voor dergelijke werkzaamheden over een aanlegvergunning van het VVRP-ministerie te beschikken. Naar mijn mening zou de overheid bij een verstrekking van een aanlegvergunning in strijd met de wet handelen. Het betreft hier immers niet voor niets een parkgebied en niet een industrieterrein. En wie zegt dat het materiaal op het terrein en de verpulvering daarvan niet schadelijk is? Zijn daar rapporten van?”

Minister aan zet

Narain verwijst naar het beleid van de VVRP-minister en de strijd tegen illegaliteit: “De heer Metry is een prominent PNP-partijlid, de partij van de minister, vandaar dat wij nu met belangstelling de ontwikkelingen hierover zullen volgen. De minister heeft herhaaldelijk aangegeven op te zullen treden tegen illegaliteit en dat alles ‘na orde’ dient te verlopen, ofwel conform de regels. Dus de regels die voor de kleine man gelden, dienen voor iedereen gelijk te gelden. De minister is aan zet.”

‘Verwijt Schotte klopt niet’

WILLEMSTAD — MFK-leider Gerrit Schotte uit in een mail aan Staten-griffier Silvin Cijntje, die het Statenlid ook naar de media heeft gestuurd, felle kritiek op diens functioneren. Schotte hekelt het feit dat Cijntje een mail naar alle Statenfracties heeft gestuurd. Dit is niet gebruikelijk, aldus de MFK-leider. Maar hij vergeet erbij te vermelden dat hij zelf om een mail had gevraagd.

Op 23 januari stuurt Schotte een brief, die mede-ondertekend is door de fractievoorzitters van de MFK, KdNT, MP, onafhankelijk Statenlid Eduard Braam en de PS, een brief aan de Statenvoorzitter Giselle Mc William (MAN). In deze brief staat Schotte stil bij de wens van deze fracties dat de Staten overgaan tot de oprichting van de vaste commissie Smart Zoning. Schotte verzoekt de voorzitter of de griffier zo snel mogelijk een mail laat uitgaan waarin staat dat alle fracties een lid in deze commissie moeten aanwijzen.

Deze mail wordt, zo blijkt uit de correspondentie van Schotte naar de media, verstuurd op 24 januari. In de brief geeft Cijntje namens de voorzitter aan dat hij alle fracties een lijst toestuurde van alle vaste commissies van de Staten, zoals deze tot nu toe zijn ingevuld door de verschillende fracties. De griffier verzoekt de fracties om de lijst te controleren en mogelijk aan te vullen. Hij verzoekt de fracties om de mail zo snel mogelijk te beantwoorden, in ieder geval voor woensdag 25 januari om 09.00 uur, zodat het alsnog

in de Centrale Commissievergadering van die dag in behandeling kan worden genomen.

Bij deze mail is inderdaad een lijst bijgesloten van alle Statencommissies, inclusief van de nog niet officieel opgerichte commissie Smart Zoning. De commissie telt in de mail van de griffie overigens maar vier leden, allen van de oppositie: Omayra Leeflang (Hustu), Marilyn Moses (MP), Braam en Schotte zelf. Geen enkele partij van de coalitie, maar ook oppositiepartij KdNT heeft een lid voor de commissie aangewezen. Ook heeft de commissie geen voorzitter. Normaal gesproken wordt een commissie voorgezeten door iemand die toebehoort aan de partij van de minister die de betreffende portefeuille bekleedt. Aangezien de commissie Smart Zoning onder de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) valt, ligt het in de lijn der verwachtingen dat een PNP-Statenlid met deze post belast zal worden.

De mail van de griffier viel niet in goede aarde bij Schotte. Op 25 januari stuurt hij een pittige mail naar de griffier. “In de toekomst wil ik een verzoek aan mij in een ondertekende brief ontvangen. Ik stel de werkzaamheden van de Staten van de afgelopen periode niet op prijs. Gisteren kreeg ik een mail van 24 januari om zo snel mogelijk werk te maken van de invulling van de commissies, terwijl in de vergadering van vandaag, 25 januari, men wil doen voorkomen dat wij iets abnormaals naar voren brengen tijdens deze vergadering als wij dit thema aankaarten.” Schotte geeft

verder in de mail aan ervan uit te gaan dat hij de bewuste mail heeft ontvangen ‘aan de hand van een opdracht van’ de voorzitter van de Staten. Hij verzoekt de griffier dan ook om aan te geven of de be-

wuste mail nu wel of niet iets te maken heeft met Statenvoorzitter Mc William. Wat in de mail van Schotte niet aan bod komt, is het feit dat hij zelf om de bewuste mail heeft gevraagd.

Natuur aan winnende hand



Foto: Xosha Ricardo van der Bie

Fontein — De al maanden durende zeer natte regenperiode drukt nu echt zijn stempel op het eiland. De hellingen van de heuvels zijn overal weer mooi begroeid, maar ook in de bewoonde wereld slaat de natuur toe. Op deze foto een straatnaambordje in Fontein dat overwoekerd is door een enthousiaste klimplant. Nog even en het bord is niet meer zichtbaar.

Ambulancedienst werkt aan verbeteringen

WILLEMSTAD — Fundashon Kuido di Ambulans (FKA) werkt aan het doorvoeren van verbeteringen ten aanzien van de ambulancezorg en de hiertoe gestelde vereisten. Dat werd vrijdag duidelijk tijdens de Centrale Commissie van de Staten.

Het verzoek om met spoed een vergadering in te gelasten werd vorige week bij de Statenvoorzitter ingediend door de PAR-leden Curtley Obispo, Stephen Walroud en Marilyn Alcalá-Wallé, tevens vicevoorzitter van de Staten. Dit naar aanleiding van het rapport over de periode 2011-2014 van de Algemene Rekenkamer, waaruit is gebleken dat FKA niet aan alle voorschriften en normen in de onderhavige wet- en regelgeving voldoet om verantwoorde ambulancezorg te garanderen.

Actieplan

Om dit aan te pakken ligt er een plan of tafel voor verbeteringen op de korte, middellange en lange termijn. Binnen een tot drie maanden (korte termijn) wil de stichting onder an-

dere de openstaande vacatures invullen. Zo zal er een penningmeester via het ministerie van Financiën worden aangetrokken. Ook de vacatures voor verpleegkundigen, een operationeel leider en een financiële, operationele en kwaliteitsmanager zullen binnen drie maanden worden vervuld. Ondanks deze openstaande vacatures is het bestuur volgens de minister wel wettig. Er moet op korte termijn ook worden gewerkt aan de motivatie onder de werknemers.

Verder zei minister van Gezondheid Zita Jesus-Leito (PAR) het onacceptabel te vinden dat de jaarverslagen niet tijdig zijn ingediend. Het verslag van 2016 dient conform de statuten binnen acht maanden klaar te zijn. De verslagen van voorgaande jaren, vanaf 2013, moeten nog worden gecontroleerd en/of geaccordeerd. Er worden verder eveneens verbeteringen doorgevoerd op het gebied van ICT en automatisering, bijscholing en communicatie met de meldkamer. Op de lange termijn moet er een degelijk en betaalbaar onderkomen zijn voor de stichting. De ver-

gunning ten behoeve van de dienstverlening loopt in september 2018 af en moet tijdig worden aangevraagd, benadrukte de minister. Andere onderwerpen die opheldering behoeven zijn de gehanteerde tarieven van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en de vraag of de ambulance-dienst zal worden ondergebracht in Hospital Nobo Otrobanda (HNO). Jesus-Leito zei hier nog op terug te komen.

Ambulances

Momenteel beschikt de stichting over negen ambulances, terwijl er zeven nodig zijn. Vijf van deze voertuigen zijn echter niet helemaal in orde, maar ze kunnen wel in gebruik worden genomen. Tot aan 2020 staat er op de planning dat per jaar twee ambulances zullen worden vervangen.

Uit de rittenstatistiek van 2014 blijkt dat ambulances meestal op tijd ter plekke zijn. Als ze afwijken van de norm ligt het aan communicatieredenen, late melding of vertrek, drukte op de weg, het niet kunnen vinden van een adres of weersomstandigheden.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Trump houdt vast aan tijdelijk inreisverbod

WASHINGTON — Na een dag vol protesten heeft president Donald Trump gisteren zijn decreet om reizigers uit zeven landen te weren verdedigd. In een verklaring op Facebook schrijft Trump dat zijn beleid gelijk is aan dat van president Barack Obama in 2011, toen die de visa voor vluchtelingen uit Irak voor zes maanden stopte.

“De zeven landen in kwestie werden eerder door de administratie van Obama geïdentificeerd als bron van terrorisme. Om nog eens duidelijk te maken, dit is geen moslimverbod, zoals de media valselijk berichten”, aldus Trump. “Dit gaat niet over religie, maar over terrorisme en over hoe we ons land veilig houden.” De VS gaan, zo zei hij, een strikt toelatingsbeleid hanteren. Iets dat volgens hem al jaren geleden had moeten gebeuren.

“Ik leef enorm mee met de mensen die betrokken zijn bij deze vreselijke humanitaire crisis in Syrië. Mijn eerste prioriteit zal altijd zijn om ons land te dienen en te beschermen, maar als president zal ik altijd manieren vinden om alle mensen die lijden te helpen”, benadrukte de president. Trump herhaalde zijn belofte dat de VS weer aan alle landen visa verstrekken als er over negentig dagen een nieuw veiligheidsbeleid is ingevoerd. Reince Priebus, de stafchef van het Witte Huis zei gis-

teren dat de beperkingen niet gelden voor inwoners uit die landen met een verblijfsvergunning, een green card. Priebus weersprak berichten dat het handhaven van het decreet chaotisch was verlopen. Volgens de stafchef zijn van de 325.000 reizigers slechts 109 personen vastgehouden. “De meesten van hen zijn ondertussen vrijgelaten.” In steden als New York, Washington en Atlanta vonden gisteren opnieuw demonstraties plaats tegen het decreet. Ook bij het Witte Huis werd gedemonstreerd.

Rutte
De Nederlandse premier Mark Rutte wijst het inreisverbod af en betreurt het, liet hij zondag weten in een gezamenlijke verklaring met minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken. Een aantal politieke partijen hadden Rutte opgeroepen krachtig stelling te nemen.

Nederland en Duitsland laten hun ambassades in Washington onderzoeken wat de gevolgen zijn voor hun

burgers met een dubbele nationaliteit van het besluit van president Trump om inwoners van zeven islamitische landen voorlopig te weren. Dat laten minister Koenders en zijn Duitse ambtgenoot Sigmar Gabriel in een gezamenlijke verklaring weten.

In de verklaring zeggen de ministers dat beide landen zich inzetten in de strijd tegen het terrorisme. “In Europa is het niet ons beleid om mensen vanwege hun afkomst of religie te stigmatiseren. Bovendien is de bescherming van vluchtelingen, zoals vastgelegd in het Vluchtelingenverdrag, een internationaalrechtelijke plicht die niet in twijfel getrokken mag worden.”

PVV-leider Geert Wilders is niet blij met de kritiek van Rutte op het inreisverbod. “Wat een slapjanus. Het is laf en gevaarlijk om onze grenzen open te houden voor meer islam. NL heeft minder islam en minder Rutte nodig!”, zo twitterde hij.

KLM
Het inreisverbod is een voldongen feit waar luchtvaartmaatschappijen zoals KLM zich aan moeten houden. Dat kan betekenen dat passagiers de dupe worden van die regels, zo legde een woordvoester van KLM vandaag uit.

Zaterdag moesten zeven reizigers die naar de VS wilden reizen, noodgedwongen achterblijven op Schiphol vanwege het inreisverbod. Ook gisteren werden reizigers tegengehouden. Luchtvaartmaatschappijen die de regels aan hun laars lapten riskeren een boete.

Doden bij terroristische aanslag in Quebec



Foto: AFP

‘Terrorisme heeft kleur noch religie noch nationaliteit’ staat er op het bord van deze mensen die steun komen betuigen na de aanslag op de moskee.

QUEBEC — De politie in de Canadese stad Quebec heeft het aantal doden bij de aanslag op de moskee bijgesteld naar zes. Ook spreekt de politie maandag van acht gewonden in wat de Canadese premier Justin Trudeau een terroristische aanslag heeft genoemd.

De politie bevestigt daarnaast dat twee verdachten zijn gearresteerd. Deze drongen gisteravond rond acht uur het gebedshuis binnen en openden daar het vuur op de aanwezigen voor het avondgebed. De politie zette het gebied rondom de moskee volledig af en agenten gingen zwaar-

bewapend de moskee binnen. Na een achtervolging konden ze een van de twee daders grijpen. De politie gaf later aan dat de situatie onder controle was en dat alle verdere aanwezigen in veiligheid waren gebracht. Premier Philippe Couillard van Quebec noemde de aanval maandag een terroristi-

sche aanslag. Ook de Canadese premier Justin Trudeau spreekt in een verklaring van een terreurdaad. “We veroordelen deze terroristische aanslag op moslims op een plek van gebed en toevlucht.”

De aanslag volgde een dag nadat Trudeau had gezegd dat moslims in Canada welkom zijn als ze in de VS worden geweigerd. President Donald Trump heeft vrijdag voor zeven landen met overwegend islamitische inwo-

ners een inreisverbod ingesteld. Vier grote moskeeën in Den Haag, Rotterdam, Amsterdam en Utrecht hebben besloten voorlopig de deuren te sluiten tijdens alle gezamenlijke gebedsmomenten. Dat moet voorkomen dat mensen met kwade bedoelingen kunnen binnendringen. Ook de Raad van Marokkaanse Moskeeën Nederland (RMMN) sprak vandaag zijn bezorgdheid uit over de veiligheid van Nederlandse moskeeën.

Leger krijgt opdracht

President Trump heeft de chefs van staven van het Amerikaanse leger zaterdag officieel gevraagd hem binnen dertig dagen een plan voor het verslaan van Islamitische Staat voor te leggen. Hij heeft daartoe een speciale schriftelijke opdracht verstrekt.

Groen licht petitie afscheiding Californië



Foto: AFP

Protest op de luchthaven van San Francisco.

LOS ANGELES — De Amerikaanse staat Californië heeft toestemming gegeven voor een officiële petitie over afscheiding van de Verenigde Staten.

Als de initiatiefnemers van de afscheidingsbeweging Yes Californië voor eind juli 585.407 handtekeningen hebben verzameld, dan volgt in 2018 een eerste stemming. Bij genoeg voorstemmers komt er dan in

2019 een referendum. Als de opkomst van dit referendum hoger is dan 50 procent en meer dan 55 procent van de kiezers is voor een ‘Calexit’, dan beschouwt Californië dat als een onafhankelijkheidsverklaring.

Yes Californië stelt dat ‘Amerika een zinkend schip is en dat de belastingen die Californië betaalt niet in verhouding zijn met wat er aan federale gelden terugkomt.

“Nu Amerika voor Trump heeft gekozen, zal niemand het met ons oneens zijn dat Amerika ten onder gaat.”

Doden bij strijd in Oost-Oekraïne

KIEV — In het oosten van Oekraïne zijn dit weekeinde vijf regeringssoldaten omgekomen en negen gewond geraakt tijdens een offensief van pro-Russische separatisten. Het ging om de hevigste strijd in het gebied in weken, maakte het Oekraïense leger vandaag bekend. Ook zou een van de rebellen zijn omgekomen. Het strijdtonel bevond zich bij Avdiyivka, ten noorden van de stad Donetsk. “Rond Avdiyivka heeft de vijand geprobeerd twee keer onze posities te bestormen”, zei een woordvoerder van het leger. Het conflict in Oekraïne heeft volgens schattingen van de Verenigde Naties sinds 2014 aan zo’n 10.000 mensen het leven gekost. Er is een wapenstilstand van kracht, maar die wordt geregeld geschonden.

Turkije wil Duitse afwijzing asielaanvragen

ISTANBUL — Kort voor het bezoek van bondskanselier Angela Merkel aan Ankara heeft Turkije er bij Duitsland op aangedrongen de asielaanvraag van ongeveer veertig Turkse militairen werkzaam bij NAVO-instellingen af te wijzen.

De Turkse minister van Defensie Fikri Isik zei volgens berichten van de zender *CNN Türk* vandaag dat het verlenen van asiel ‘zeer ernstige gevolgen zou hebben’. Enkelen van de voornamelijk hoge officieren zeggen dat ze niet betrokken waren bij de mislukte staatsgreep in Turkije, maar zijn niettemin bang te worden gearresteerd bij terugkeer naar hun vaderland. De Duitse vreemdelingen-dienst en het ministerie van Binnenlandse Zaken hebben laten weten dat hun verzoeken worden behandeld als alle andere. Merkel voert donderdag, een dag voor de Europese top op Malta, overleg met de regering-Erdogan.

Trump belt met Merkel

WASHINGTON — De Amerikaanse president Trump heeft zaterdag gebeld met de Duitse bondskanselier Merkel. Voor alles hebben beiden het fundamentele belang van de NAVO bekrachtigd, zo liet Berlijn later weten. Het belang van vrede en stabiliteit is door beide leiders bevestigd.

Van belang is dat beiden vinden dat alle 28 lidstaten van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie naar rato financieel moeten bijdragen, iets waar Trump tijdens zijn verkiezingscampagne meerdere keren op hamerde. De

goede betrekkingen tussen de twee landen worden de komende jaren verdiept, zo werd in zowel Berlijn als Washington bekendgemaakt. Trump maakte van de gelegenheid gebruik om Merkel uit te nodigen voor een bezoek aan

Washington. Op haar beurt nodigde de bondskanselier Trump uit in juli naar Hamburg te reizen, waar dan de G20 bijeenkomt. De president accepteerde de uitnodiging. De G20 bestaat uit de Europese Unie en negentien andere landen die over internationale financiële systemen en handel praten. Trump en Merkel waren het over nog een zaak eens: de noodzaak het internationale terrorisme en fundamentalisme aan te pakken.

Nieuw lid hooggerechtshof VS morgen bekend

WASHINGTON — President Donald Trump maakt morgenavond bekend wie hij voordraagt voor de vacante rechterspost in het Amerikaanse hooggerechtshof. Hij twitterde vandaag dat hij

zijn ‘keuze gemaakt heeft’ en deze morgen om 20.00 uur lokale tijd bekendmaakt. Het hooggerechtshof telt, sinds het overlijden van rechter Antonin Scalia vorig jaar februari, maar acht leden. Voormalig

president Barack Obama droeg Merrick Garland voor om de vacature te vervullen, maar de leider van de Republikeinen in de Senaat, Mitch McConnell, weigerde de nominatie te behandelen.

Schulz eist solidariteit binnen EU

BERLIJN — Martin Schulz heeft gisteren tijdens zijn presentatie als kandidaat van de SPD voor het bondskanselierschap gezegd dat hij een eerlijke verdeling van vluchtelingen over de lidstaten van de EU zal nastreven. De nieuwe leider van de socialisten is bereid daar financiële consequenties aan te verbinden.

Als landen blijven weigeren hun bijdrage te leveren, dan moet de nieuwe bondsregering solidariteit maar proberen af te dwingen door te dreigen met korting op hun budget, aldus Schulz. Hij zei dat Duitsland al solidair is, ook financieel. De EU zelf

moet ‘leveren’ op het gebied van de beveiliging van de buitengrenzen en de Europese immigratiewetgeving.

“Een humane vluchtelingenpolitiek moet beginnen bij de oorzaak van de vlucht”, aldus Schulz. Het is daarom

voor de Europese en Duitse buitenlandpolitiek zaak het vredesproces in Syrië te bevorderen en oplossingen te vinden voor de problemen in Afrika. De SPD’er hekelde de christendemocraten van de CSU die de Duitse belangen tartten door ‘hardop te pleiten’ voor afschaffing van de Europese solidariteit en door te proberen bij de Hongaarse premier Viktor Orbán ‘in het gevlei te komen en hem toe te juichen’.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.,

zoekt een:

**Parttime incassomedewerker (m/v)
(freelance)**

De functie bestaat onder meer uit:

- Wekelijks telefonisch contact met klanten en zorgdragen voor het ophalen van incassogeld;
- Wekelijks de geïnde gelden op kantoor overhandigen;
- Bijhouden en controleren van het incasso-archief;
- Klanten te allen tijde tactvol en vriendelijkheid behandelen.

Bij voorkeur: een Arubaan met

- Eigen vervoer;
- Beheersing van het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Loyaal, goede contactuele vaardigheden en klantvriendelijk.

Kandidaten kunnen t/m 31 januari 2017 persoonlijk op kantoor langs komen om te solliciteren. Wij zijn gevestigd in de Bilderdijkstraat 16-2, kantooruren zijn van maandag t/m vrijdag van 8:00 a.m. tot 4:30 p.m.

Directie Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is de eerste sessie van de week met verlies geëindigd. Vooral financiële fondsen behoorden tot de opvallende dalers. Verder wist Toshiba weer eens de aandacht op zich gericht. Het techbedrijf stond bij de sterkste dalers.

De Nikkei-index eindigde de sessie met een verlies van 0,5 procent op 19.368,85 punten. Toshiba verloor 3,7 procent. Het bedrijf dat al tijden gebukt gaat onder de problemen bij zijn nucleaire divisie, leverde ditmaal vanwege een juridische kwestie aan beurswaarde in. Volgens mediaberichten willen meerdere trustkantoren het bedrijf voor de rechter slepen om de schade te verhalen die ze hebben geleden door het boekhoudschandaal bij Toshiba in 2015.

Elders in de regio werd weinig gehandeld. In Hongkong is de beurs tot en met morgen dicht vanwege het Chinese nieuwjaar, terwijl om die reden in Shanghai pas vrijdag weer wordt gehandeld. In Seoul bleef de beurs eveneens gesloten vanwege een feestdag. In Sydney leverde de All Ordinaries 0,9 procent in.

Euro

Rood

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vanmiddag op verlies. Beleggers maakten zich vooral zorgen over het nieuwe migratiebeleid van de Amerikaanse president Donald Trump. In Amsterdam waren de fondsen in de hoofdindex voor het overgrote deel roodgekleurd, met tankopslagbedrijf Vopak als grootste verliezer.

De AEX noteerde kort na de opening van de handel in New York 1 procent in de min op 481,18 punten. De MidKap zakte 0,7 procent naar 692,88 punten. De graadmeters in Frankfurt, Parijs en Londen verloren tot 0,9 procent.

Het besluit van Trump om een inreisverbod in te stellen voor inwoners van zeven landen zorgde voor veel onrust en onzekerheid.

Vopak was met afstand de grootste verliezer onder de hoofdfondsen aan het Damrak. Air France-KLM zakte 2,9 procent en stond daarmee bij de middelgrote fondsen onderaan.

De prijs van Amerikaanse olie zakte met 0,5 procent naar 52,93 dollar. Brent werd eveneens 0,5 procent goedkoper, bij 55,25 dollar per vat. De euro was 1,0650 dollar waard, tegen 1,0695 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met verlies geopend. Net als in Europa zijn beleggers op Wall Street bezorgd over het migratiebeleid van de nieuwe Amerikaanse president Donald Trump.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 0,5 procent lager op 19.997 punten. Daarmee zakte de Dow weer onder de historische grens van 20.000 punten die vorige week voor het eerst werd doorbroken. De brede S&P 500 daalde 0,5 procent tot 2283 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,6 procent tot 5625 punten. Veel Amerikaanse bedrijven hebben kritiek geuit op het inreisverbod dat Trump voor veel moslims heeft ingesteld. Het gaat onder meer om grote concerns als Starbucks, Google, Goldman Sachs, Tesla Motors, Microsoft, Twitter en General Electric.

Matrassenproducent Tempur Sealy kelderde bijna 26 procent. Tempur heeft zijn leveringscontracten met beddenverkoper Mattress Firm beëindigd vanwege onenigheid over de voorwaarden.

Nederlandse economie houdt opgaande lijn vast



Photo: Shutterstock

AMSTERDAM — De Nederlandse economie is vorig jaar ‘verrassend krachtig’ gegroeid en lijkt de opgaande lijn ook de komende twee jaar vast te houden. Dat schrijft De Nederlandsche Bank (DNB) in een vandaag gepubliceerd rapport.

DNB schat de groei van het bruto binnenlands product (bbp) voor heel 2016 op circa 2,1 procent. Dat is flink meer dan de 1,5 procent waar de

centrale bank bij zijn vorige prognose in juni op rekende. De groei trekt volgens DNB dit jaar verder aan naar 2,3 procent en valt in 2018 iets

terug naar een ‘nog steeds solide’ 1,7 procent.

De binnenlandse consumptie was afgelopen jaar de belangrijkste groeimotor, en blijft dat ook de komende twee jaar. Consumenten zien het zonnig in, mede dankzij een verder dalende werkloosheid en een aanhoudend herstel op de woningmarkt. “Een mooie basis voor het volgende kabinet om aan de

toekomst te werken”, aldus DNB-directeur Job Swank. DNB heeft wel een ‘wenstlijstje’ voor de regering die na de verkiezingen van maart het stokje overneemt. Zo blijft de toezichthouder hameren op een geleidelijke verdere inperking van de hypotheekrenteaftrek en een pensioenstelsel met meer ruimte voor individueel maatwerk.

ESM: Geen reden voor alarm over Griekse schuld

LUXEMBURG — Het Europese hulpprogramma voor Griekenland is geloofwaardig en biedt voldoende ruimte om tegenvallers op te vangen. Dat stelde het Europese noodfonds ESM gisteren, nadat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in een uitgelekt rapport opnieuw had gewaarschuwd dat de Griekse schuldenlast binnen het huidige programma nog decennialang een groot probleem blijft.

In het rapport blijft het IMF bij zijn kritiek op het huidige beleid rond Griekenland, waarbij niets noemenswaardigs zou worden gedaan om de Griekse schuld houdbaar te maken. Het IMF herhaalt daarbij zijn advies om de schuld te verlichten, terwijl de Grieken zelf zorgen dat problemen op het gebied van belastingen en pensioenen worden aangepakt. Het ESM liet echter weten geen reden te zien om alarm te slaan over de Griekse

schuldenlast. Een woordvoerder van het noodfonds benadrukte dat Europa heeft beloofd om de Griekse schuld te verlichten, als de Griekse regering zich aan al haar beloftes over economische hervormingen houdt. Het IMF en de eurolanden hebben al maanden een fundamenteel meningsverschil over de aanpak van de Griekse problemen. Daarbij hamert het fonds op minder ambitieuze doelen voor het overschot in de Griekse financiën. De aandacht zou moeten verschuiven naar hervormingen die de Griekse economie op termijn sterker maken.

Volgens de berekeningen van het fonds is de verbetering van de Griekse schuld in de komende jaren van korte duur. In de decennia na 2018 zou de schuld weer exploderen. Het IMF kan besluiten zijn deelname aan de Griekse steun te staken, als de Griekse schuld volgens zijn inschattingen geen houdbaar niveau lijkt te gaan bereiken.

Economisch vertrouwen in eurozone neemt toe

BRUSSEL — Het vertrouwen van consumenten en producenten in de economie van de eurozone is deze maand licht gestegen. Dat meldde de Europese Commissie vandaag op basis van haar eigen graadmeters.

De index waarmee het vertrouwen in de eurozone wordt gemeten, ging deze maand van 107,8 naar 108,2. Daarmee is het vertrouwen

ruim hoger dan het langjarig gemiddelde, dat wordt weergegeven door een stand van 100.

De verbetering is te danken aan een groeiend optimisme in de industrie, de dienstensector en onder consumenten. Onder de grootste economieën toonden Spanje, Italië en Nederland de sterkste verbetering. In Frankrijk zakte het vertrouwen licht, terwijl het gemoed in Duitsland redelijk stabiel bleef.

Techbedrijven veroordelen inreisverbod VS

WASHINGTON — Grote tech- en internetbedrijven als Apple, Google en Facebook hebben het migratiebeleid van de Amerikaanse president Donald Trump scherp veroordeeld.

In boodschappen aan hun personeel spraken zij zich uit tegen het door Trump uitgevaardigde inreisverbod voor mensen uit zeven moslimlanden.

“Apple zou zonder migratie niet hebben bestaan”, stelde topman Tim Cook. Hij verwees daarbij naar Apple-icoon en mede-oprichter

Steve Jobs, wiens vader uit Syrië kwam. Cook heeft zijn kritiek gedeeld met het Witte Huis.

De harde woorden van Trump op het gebied van migratie maken het volgens veel techbedrijven al moeilijk om personeel te werven in het buitenland. Het omstreden inreisverbod van dit weekeinde heeft nog niet veel gevolgen, maar de bedrijven zijn wel bezorgd over de kritiek van Trump op visa die vaak worden gebruikt om hooggeschoold personeel uit bijvoorbeeld India naar de VS te halen.

Volkswagen haalt Toyota in als grootste

WOLFSBURG — Volkswagen heeft Toyota ingehaald als grootste automaker ter wereld. De afgelopen vier jaar was de troon nog voor de Japanse rivaal. De Duitse autobouwer kijkt ondanks de schaduw van het dieselgateschandaal terug op een sterk jaar.

Volkswagen verkocht 3,8 procent meer voertuigen dan in 2015 en kwam uit op 10,3 miljoen auto's, vrachtwagens en bussen. De wereldwijde verkopen van Toyota stegen afgelopen jaar met slechts 0,2 procent naar 10,2 miljoen voertuigen.

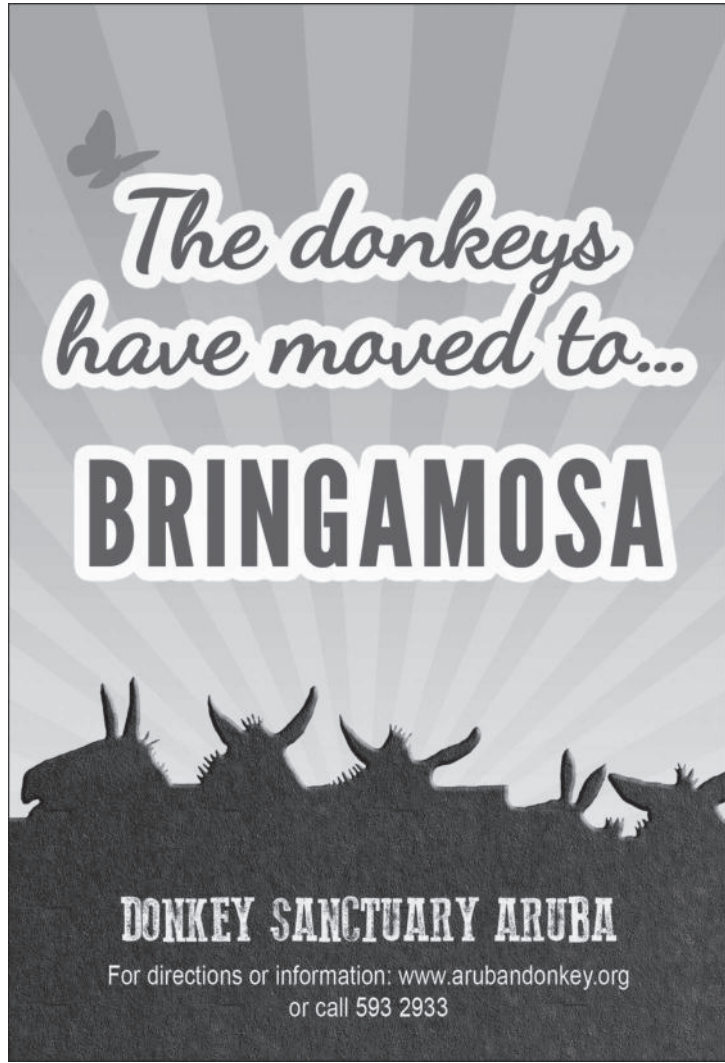
De buitenlandse verkopen maakten het verschil voor de twee concerns. Volkswagen profiteerde van stijgende verkopen in China. Toyota worstelde juist in de Amerikaanse markt. Beide bedrijven krijgen dit jaar op die voor hen belangrijke markten te maken met tegenwind. De Amerikaanse president Donald Trump heeft aangegeven handelsbarrières op te werpen voor producten uit het buitenland. In China loopt een voor Volkswagen gunstige belastingregeling af.



Photo: AFP

Martin Winterkorn

De titel grootste autobouwer ter wereld is de kroon op het werk van de wegens het emissieschandaal bij Volkswagen opgestapte topman Martin Winterkorn. Die zette tien jaar geleden de aanval in met de Volkswagen-merken Audi en Porsche en een goede verkoopstrategie in China. Winterkorn vertrok toen in september 2015 bekend werd dat Volkswagen op grote schaal emissietesten van dieselauto's had gemanipuleerd. Volkswagen is miljarden euro's kwijt aan de afwikkeling van dat schandaal. Winterkorn wordt door justitie in Duitsland verdacht van fraude.



Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Waarschuwings- signalen beginnen te knippen



Het was een goede week voor de beurzen, al sloten de beurzen vrijdag in de min. Het was een week van records. De grote drie indexen konden nieuwe records vestigen. De Dow-Jones ging eindelijk door de 20.000 punten heen op donderdag. De dag ervoor had zowel de Nasdaq als de S&P 500 nieuwe slotrecordstanden genoteerd. Voor de week sloot de S&P 500 1 procent hoger. De Dow-Jones deed het iets beter met een stijging van 1,3 procent. De grootste stijging was weggelegd voor de Nasdaq, die steeg met 1,9 procent voor de week.

De heer Trump is hard aan de slag gegaan. Voor sommigen zelfs veel te hard. Zeker zijn verbod op reizigers uit bepaalde landen zorgt voor heel veel ophef. Met de beurzen op recordstanden is dit niet een welkome ontwikkeling. We laten even in het midden of hij gelijk heeft in onze ogen. Maar onrust is niet iets waar de beurzen op zitten te wachten. Als we kijken naar de recordstanden van de indexen, dan zien we dat deze stijgingen veroorzaakt zijn door slechts een paar aandelen. Het wordt dus niet breed gedragen. Dat is iets wat ons zorgen baart. Daarnaast is er een instrument dat meet of de beleggers positief of negatief zijn. Dit instrument wordt de VIX-index genoemd. Deze index staat rond een historisch dieptepunt. Dat wil zeggen dat er weinig zorgen op de aandelenmarkten zijn. Dat baart ons dus zorgen! Bijna niemand houdt rekening met een daling van de beurzen. Mochten de beurzen opeens dalen in plaats van stijgen, dan zitten veel beleggers dus verkeerd en moeten dan stukken verkopen om weer neutraal te zitten. Dat kan dus zorgen voor een sneeuwbaleffect naar beneden. Als we dan ook kijken naar een belangrijke drijfveer in het afgelopen jaar, dan kijken we naar de prijs van een vat olie. Steeg de olie, dan stegen de beurzen. Andersom gebeurde hetzelfde. De prijs van een vat olie zit nu al een paar weken gevangen tussen de 50 en 55 dollar. Niets mis mee. Maar wat we zien is dat positief nieuws zorgt voor kleine stijgingen en negatief nieuws, daar wordt niet naar gekeken. Verder zien we dat het aantal koopcontracten op een recordstand staat. Als we een record aantal kopers hebben, wie gaat er dan nog bijkopen? Ook hier geldt kuddegedrag. Als opeens een paar beleggers besluiten om winsten veilig te stellen en een paar contracten te verkopen, dan kan het opeens hard gaan. Dan valt een van de belangrijkste drijfveren van een stijgende beurs weg. Kortom, een dalende olieprijs kan zorgen voor dalende aandelenindexen. Met de onrust die momenteel heerst door de nieuwe koers van Amerika, adviseren wij om wat aandelen te verkopen. De daling die wij verwachten zal niet zwaar zijn. Maar 5 procent is ons eerste doel. Mochten we daar aankomen, dan kunnen we zien of de daling wellicht naar 8 of 10 procent zou kunnen gaan. De lucht is wat ijl op dit moment. Vandaar dat wij even pas op de plaats maken. Natuurlijk kunnen de beurzen verder omhoog. Want er komen een aantal zwaargewichten met hun cijfers naar buiten deze week. Buiten de storm van kwartaalcijfers komt de Fed deze week ook nog eens bijeen. Niet dat we veel van de Fed verwachten. Voor ons is de kans op een daling groter dan een stijging. Mocht er toch een stijging komen, dan moeten we een katalysator hebben om dat te veroorzaken. Die zien we dus deze week niet. Maar wellicht zullen de beurzen ons verbazen. Maar een gewaarschuwd mens telt voor twee.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	30-Jan			30-Jan	
DOW JONES	19878.52	-1.07%	AEX	478.80	-1.46%
S&P 500 INDEX	2288.89	-1.12%	ARCELORMITTAL	7.36	-3.27%
NASDAQ	5580.14	-1.42%	AEGION NV	5.05	-2.53%
AMAZON.COM INC	822.21	-1.62%	KONINKLIJKE AHOL	19.77	-1.32%
APPLE INC	121.04	-0.75%	AKZO NOBEL	63.27	-0.97%
BAIDU INC-SP ADR	172.59	-0.87%	ASML HOLDING NV	112.50	-0.84%
BERKSHIRE HATH-B	163.57	-0.59%	DSM (KONIN)	60.00	-1.22%
BOEING CO/TE	164.43	-1.95%	HAL TRUST	178.70	0.72%
CITIGROUP INC	55.82	-2.25%	HEINEKEN NV	69.27	-1.37%
COCA-COLA CO	41.46	0.03%	ING GROEP NV	13.30	-2.64%
WALT DISNEY CO	109.18	-0.11%	KPN (KONIN) NV	2.66	-1.59%
3D SYSTEMS CORP	16.13	-2.30%	KONINKLIJKE PHIL	27.28	-1.66%
EBAY INC	31.96	-1.69%	RANDSTAD HOLDING	53.73	-1.05%
FACEBOOK INC-A	129.94	-1.69%	RELX NV	15.70	0.29%
GENERAL ELECTRIC	29.79	-0.75%	ROYAL DUTCH-SHA	25.14	-2.12%
ALPHABET INC-A	824.76	-2.49%	TOMTOM	8.67	-1.02%
HP INC	14.72	-0.54%	TOTAL SA	46.55	-1.44%
HOME DEPOT INC	136.91	-1.03%	UNILEVER NV-CYA	37.71	-0.78%
INTEL CORP	37.44	-1.43%	W.P. STEWART HOL	356.60	-0.09%
JOHNSON&JOHNSON	113.07	-0.28%	SCOTTIABANK FUNDS	27-Jan	
MICROSOFT CORP	64.93	-1.30%	MONEY MARKET	13.0781	0.00%
PROCTER & GAMBLE	86.74	0.02%	US DOLLAR BOND	2.6139	0.14%
ROYAL DUTCH-ADR	53.72	-2.25%	GLOBAL GROWTH	2.6789	-0.82%
STARBUCKS CORP	55.68	-0.78%	US GROWTH	14.2995	-0.44%
TWITTER INC	16.63	0.36%	CANADIAN GROWTH	2.7134	-0.15%
WAL-MART STORES	66.37	1.08%	FUNDS	27-Jan	
WHOLE FOODS MKT	30.12	-0.64%	BGF CONT EUR FLEX	22.74	0.22%
EXCHANGE TRADED FND	30-Jan		BGF EMTK BOND	27.32	0.12%
ALERIAN MLP -AMLP	12.99	-1.29%	BGF FIX INC GBL OP	13.55	0.07%
ISH GBL HY BD - GHY	49.04	0.00%	BGF GBL ALLOCATION	16.61	-0.14%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.36	-0.29%	BGF USD CORE BOND	16.71	-0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	88.87	-0.94%	BGF USD HI YIELD BND	30.51	0.07%
ISH MSCI EMTK - EEM	37.18	-0.79%	TEMPLETON GBL BND	24.12	0.71%
ISH MSCI PAC - EPP	42.01	-0.76%	TEMPLETON ASIAN SM	43.18	-0.05%
ISH RUSSELL - INV	134.56	-1.21%	CURRENCIES	30-Jan	
ISH S&P 500 - SPY	124.91	-1.12%	YENUSD	113.8100	-1.22%
ISH EUROPE - IEV	39.58	-1.15%	EURUSD	1.0685	0.02%
POWERSHARES-QQQ	124.20	-1.27%	CANUSD	1.3094	-0.31%
POWERSHARES DB C	15.64	-0.70%	GBPUSD	1.2518	-0.16%
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.96	-1.10%	COMMODITIES	30-Jan	
SPDR S&P MID 400	302.93	-1.75%	OIL WTI	52.61	-1.05%
SPDR S&P 600 S&A	118.57	-1.88%	GOLD	1198.19	0.58%
VANGUARD REIT - VNQ	82.05	-0.35%	SILVER	17.2040	0.36%
WSDMOTR JAP H EQ-DXJ	50.12	-1.99%	WHEAT	420.5000	-1.52%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Wild zwijn meldt zich in Duitse steden



Foto: Shutterstock

Met de stand van het wilde zwijn in Duitsland gaat het prima. De dieren voelen zich zelfs zo veilig dat ze steeds vaker opduiken in de bebouwde kom van steden. Afgelopen weekeinde zag de politie zich tot twee keer toe genoodzaakt een opringerig zwijn te doden. In de Berlijnse wijk Wed-

ding zonderde zich zaterdagmiddag bij een stadspark een wild zwijn af van een groep soortgenoten en viel verderop voorbijgangers aan. Een vrouw raakte gewond aan haar bovenbeen en twee mannen liepen lichte verwondingen op. Daarop schoot de politie het zwijn dood. In de stad Siegen in de deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen mengde een wild zwijn zich zaterdag in een drukke straat met auto's doorgemoedereerd tussen het winkelend publiek. De politie zette per surveillanceauto de achtervolging in en zag het zwijn dwars door een glazen deur een kapperszaak binnengaan. Het dier verschoot zich achterin. Omdat de politie bang was dat het vluchten-de zwijn voorbijgangers zou verwonden, liet zij het dier door een jager afmaken.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

William en Harry laten beeld van Diana maken



Foto: Shutterstock

In de tuin van het Londense Kensington Palace komt een beeld te staan van prinses Diana. Dit komt er op verzoek van haar twee zonen, prins William en prins Harry. "Het is twintig jaar geleden dat onze moeder is overleden en de tijd is rijp om haar positieve invloed in Groot-Brittannië en de rest van de wereld te erkennen door mid-

del van een beeld", zeggen William en Harry in een verklaring. "Onze moeder heeft zoveel levens beïnvloed. We hopen dat het beeld bezoekers van Kensington Palace doet nadenken over haar leven en nalatenschap." De prinsen hebben een commissie in het leven geroepen die fondsen moet werven voor het beeld. Ook zal de commis-

sie een kunstenaar uitzoeken die het beeld mag gaan maken. Het is de bedoeling dat het beeld van Diana voor het einde van het jaar onthuld wordt.

Diana overleed op 31 augustus 1997 na een auto-ongeluk in de Almatunnel in Parijs. William was toen vijftien jaar oud, Harry twaalf jaar.

Belgische robotbaby in geboorteregister

De baby heet Fran Pepper, weegt 28 kilo en is 1,20 meter lang. Ze is vanmorgen in het stadhuis van het Belgisch-Limburgse Hasselt in het geboorteregister ingeschreven. Een primeur voor België want de 'flink uit de kluiten gewas-

sen meid' is een mensvormige robot. Astrid Hannes, directeur Onderzoek van hogeschool PXL in Hasselt en IT-departementshoofd Francis Vos tekenden als 'ouders' de officiële akte. Ook burgemeester Nadja Vanan-

roye zette haar handtekening. De robot zal 'opgroeien' op de campus van de school tussen de studenten en onderzoekers. Fran Pepper wordt opgeleid tot receptioniste van de school. In de toekomst wil PXL nog meer robots inzetten, maar het is

volgens Vos niet de bedoeling dat ze mensen uiteindelijk vervangen. Vananroye is enthousiast over de nieuwe 'burger'. "Fran is heel toegankelijk. Voor je het weet, ben je met haar in gesprek."

Nepagenten opgepakt met duizenden dollars



Foto: Shutterstock

De politie heeft vrijdag in de binnenstad van Rotterdam drie mannen opgepakt die zich voordeden als agent. Ze

hadden zeker 3000 dollar aan bankbiljetten op zak. Op foto's op sociale media is te zien dat het om biljetten

gaat van 50 en 100 dollar. Hoe de nepagenten hieraan zijn gekomen, is niet duidelijk. De politie hield de man-

nen aan in het Scheepvaartkwartier. De nepagenten hebben vermoedelijk toeristen geld afgetroegeld.

Opluchting in dierentuin: Findus is gevonden

Na vijf dagen spanning hebben de medewerkers van de dierentuin van het Duitse Gelsenkirchen opgelucht ademgehaald. De ontsnapte lynx Findus is gevonden. Het roofdier met de pluimoortjes is zaterdag na een kleine week stappen, misschien wel in Limburg, herenigd met zijn wederhelft Clara. "Hij is ongedeerd terug", meldden zijn verzorgers op Facebook. De ondernemende Findus kon de afgelopen week de kuierlatten nemen doordat de gracht die zijn verblijf omringt, was dichtgevroren. De katachtige moet doorgaans niet veel hebben van water, maar het ijs bracht hem op een idee. Findus vluchtte een nabijgelegen bos in en hield zich, ondanks een grootscheepse zoekactie, dagenlang schuil. Een opletende bewoner spotte het dier, dat door zijn schuwheid geen gevaar vormt voor mensen, vrij-



Foto: Shutterstock

dagavond en alarmeerde de politie. Hij ging ook mee met de opgetrommelde specialisten van de dierentuin om de plek aan te wijzen.

Findus zwierf er nog rond en werd voorzichtigheids-halve door de dierenarts met een verdovingspijl buiten gevecht gesteld en te-

ruggebracht naar zijn hok. "Hij is nog wat nerveus maar dat houdt vanzelf op. Binnenkort kunnen de bezoekers hem weer zien."

'Vader van Pac-Man' gestorven

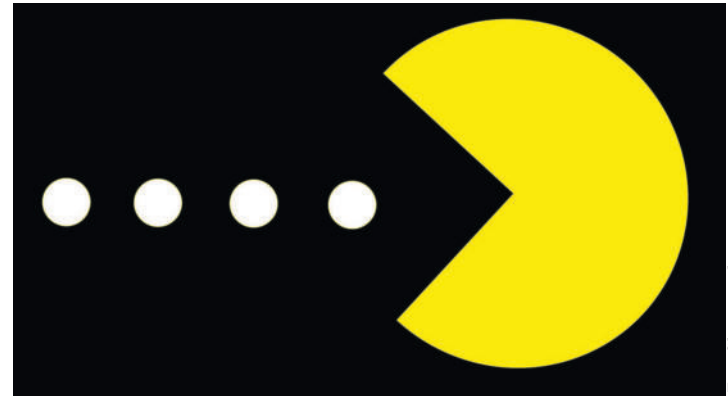


Foto: Shutterstock

De Japanner Masaya Nakamura, de geestelijk vader van het spel Pac-Man, is op 91-jarige leeftijd overleden. Dat heeft het door hem opgerichte speelkasten- en spelletjessoftwarebedrijf Bandai Namco Holdings vandaag meegedeeld. Nakamura overleed op 22 januari, zei het bedrijf. Nakamura richtte het

bedrijf dat later bekend werd als Namco in 1955 op. Het begon met twee elektrische hobby's op het dak van een warenhuis in Yokohama. Later kwamen daar speelkasten bij. Het in 1980 geïntroduceerde Pac-Man, een geel bolletje dat tegenstanders weghapte, was onmiddellijk een doorslaand succes.

Nigeriaanse superpolygamist overleden

Een Nigeriaan die met zeker 86 vrouwen trouwde, is op 93-jarige leeftijd overleden. De voormalige moslimprediker laat meer dan 200 kinderen achter. Mohammed Bello Abubakar, die ook bekend stond als Baba Masaba, overleed in zijn huis na een kort ziekbed. Een enorme menigte woonde zijn gisteren begrafenis bij. De BBC zocht de superpolyga-

mist in 2008 op toen hij volop aandacht kreeg van de media. Destijds had hij 86 vrouwen, maar dat aantal zou zijn gestegen tot 130 op het moment van zijn overlijden. Een aantal vrouwen was naar hem gekomen voor hulp omdat ze ziek waren. "Ik ga niet naar ze op zoek, ze komen naar mij", zei hij. Waarbij hij ervan uitging dat het een vraag van God was met hen te trouwen.

Man doet jaren alsof hond een schaap is

Een man uit het Duitse Rostock heeft jaren gedaan alsof zijn hond een schaap was. De Spaanse waterhond heeft inderdaad door zijn beharing veel weg van een schaap. De man ontdekte zo jaren hondenbelasting. Pas deze week liep de Duitser tegen de lamp bij een controle. De man bleef bij hoog en laag beweren dat het om een schaap ging. Hij had zelfs een officiële dierenpas bij zich waarop stond vermeld dat het dier een schaap was. De politie vertrouwde het niet en riep de hulp in van een dierenarts. De arts zag al snel dat het wel degelijk om een hond ging. De man krijgt een forse naheffing.



Foto: Shutterstock

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Mollema wint Ronde van San Juan

SAN JUAN — Wielrenner Bauke Mollema heeft de Ronde van San Juan op zijn naam geschreven. De dertigjarige Groninger verdedigde gisteren met succes zijn leidende positie in het klassement tijdens de slotetappe, bestaande uit zeven lokale rondes van 16 kilometer door de Argentijnse stad San Juan. Mollema werd wel aangevallen door onder anderen Vincenzo Nibali, maar diens vlucht strandde een paar kilometer voor de streep.

Mollema bewees tijdens de 35e editie van de Ronde van San Juan dat hij al vroeg in het seizoen de goede vorm te pakken heeft. De kopman van Trek-Segafredo werd woensdag tweede in de individuele tijdrit en nam vrijdag de leiding in het klassement door vijfde te worden in de zware bergrit.

Tijdens de laatste twee vlakke ritten, gereden bij hoge temperaturen van boven de 40 graden Celsius, behield Mollema zijn blauwe trui. Beide etappes werden gewonnen door Maximiliano Richeze. De 33-jarige Argentijn van Quick-Step klopte zaterdag zijn twee medevluchters, gisteren sprong hij op ruim een kilometer van de streep weg uit het peloton en reed solo naar de finish. Die slotetappe was vanwege de zinderende hitte ingekort van 138 naar 111 kilometer.

In de eindstand had Mollema veertien seconden voorsprong op de Spaanse veteraan Oscar Sevilla. Nibali eindigde als achtste op 1.15. “Het is mooi om het jaar zo te beginnen. Ik heb nog niet veel rittenkoersen gewonnen. De vorm is nu al goed, dus dat belooft wat voor de rest van het jaar”, aldus Mollema, die niet in paniek raakte door de ontsnapping van Nibali. “Ze waren maar met zijn drieën, dus ik maakte me geen echte zorgen. Vooral ook omdat ik wist dat de sprintersploegen zouden gaan rijden in de finale.”

Federer terug in top-10, Serena weer op 1

MELBOURNE — Tennisser Roger Federer behoort weer tot de top-10 van de wereldranglijst. De 35-jarige Zwitser schreef na een halfjaar afwezigheid vanwege een knieblessure direct de Australian Open op zijn naam. De voormalige nummer één van de wereld was de afgelopen maanden afgezaakt naar de zeventiende plek op de ranking, maar steeg door zijn eindzege in Melbourne weer naar de tiende plaats.

De Schot Andy Murray bleef ondanks zijn vroege aftocht aan kop staan, gevolgd door de onttronde Novak Djokovic die al in de tweede ronde werd

ROTTERDAM — Feyenoord heeft gisteren met een soepele zege op NEC (4-0) de marge aan kop van de Eredivisie in stand gehouden. De aanvallers Steven Berghuis, Eljero Elia en Nicolai Jørgensen (2) bezorgden de ploeg van trainer Giovanni van Bronckhorst met hun doelpunten de zestiende overwinning van het seizoen. De Rotterdammers hebben daardoor nog steeds 5 punten voorsprong op Ajax en 8 op PSV.



Feyenoorder Miquel Nelom (r) in duel met Jordan Larsson.

Feyenoord herstelde zich tegen NEC van de bekerzeperd eerder in de week. Zonder de aanjagers Tonny Vilhena (geschorst) en Karim El Ahmadi (Afrika Cup) lieten de Rotterdammers zich in de kwartfinale afbluffen door Vitesse (2-0). Alles wees er in Arnhem wel op dat Feyenoord de competitie veel belangrijker vindt dan de KNVB-beker, die het vorig jaar won. Zo kreeg Dirk Kuijt rust. De 36-jarige

Katwijkse stond drie dagen later tegen NEC weer aan de aftrap. Bij de bezoekers had Jordan Larsson een basisplaats. De Zweedse aanvaller speelde in het stadion waar zijn vader Henrik ooit furor maakte en in de stad waar hij ruim negentien jaar geleden werd geboren. Met zijn beroemde vader op de tribune leidde Larsson in de openingsfase met een voorzet op Jay-Roy Grot een grote kans in. Via Grot

kwam de bal bij Mohamed Rayhi, die van dichtbij recht op doelman Brad Jones schoot. Veel dichterbij een doelpunt kwam NEC in het vervolg niet meer. Feyenoord trok het duel al voor rust met twee doelpunten naar zich toe. Elia speelde bij beide treffers een hoofdrol. De linksbuiten dolde na een kwartier zijn bewaker en zag hoe zijn voorzet in één keer met links werd binnengeschoten door Berg-

huis. Aan het einde van de eerste helft tekende Elia zelf voor de 2-0, na een handig passje van Kuijt. Dat was meteen de laatste actie van de vleugelspits, die even daarvoor bij een sprint naar zijn hamstring had gegrepen. Elia keerde na rust niet meer terug op het veld en werd vervangen door Bilal Basaçikoglu. Lang bleef het bij 2-0, maar in de slotfase voerde Jørgensen zijn totaal dit seizoen op

Foto: AFP Photo

UEFA-baas vindt ideeën Van Basten 'een grap'

NYON — Voorzitter Aleksander Ceferin van de Europese voetbalbond UEFA heeft de ideeën van Marco van Basten afgedaan als ‘een grap’. In een interview met de Duitse krant *Die Welt* liet de Sloveen vandaag duidelijk blijken niets te zien in de voorstellen die Van Basten onlangs deed om het voetbal te veranderen. “We hebben geen revolutie nodig, het spel is al fantastisch”, aldus Ceferin.

Van Basten, verantwoordelijk voor de technische ontwikkelingen bij de wereldvoetbalbond FIFA, presenteerde onlangs een aantal ideeën om het spel te vernieuwen. Zo stelde hij voor buitenspel af te schaffen, een strafschoppenserie

te veranderen in shoot-outs en gele kaarten te vervangen door tijdsstraffen. Ceferin ziet daar allemaal niets in. “Buitenspel is belangrijk. Shoot-outs en tijdsstraffen vind ik een grap”, aldus de Europese voetbalbaas.

“Ik ben niet aan deze klus begonnen met als doel dat iedereen later zegt: zo, die Ceferin heeft dit en dat allemaal veranderd. Waarom zouden we de mooiste sport ter wereld veranderen? Als ik al deze ideeën hoor, kan ik alleen maar hopen dat de FIFA toestaat dat we met een bal blijven spelen. Of dat die in ieder geval rond blijft.”

Ceferin zei in *Die Welt* ook dat de UEFA tegen uitbreiding van het WK was. Het FIFA-bestuur, met daarin

ook vertegenwoordigers van Europa, besloot onlangs om het deelnemersveld voor het WK van 2026 drastisch uit te breiden van 32 naar 48 landen.

“De UEFA was daar als enige confederatie op tegen, maar we hadden geen kans. Toen hebben we besloten om te vechten voor zo veel mogelijk Europese landen op het WK. We willen minimaal zes-tien startbewijzen. Want de kwaliteit komt uit Europa en Zuid-Amerika.”



Foto: VoetbalPrimeur

Siemerink weg bij tennisbond KNLTB

AMERSFOORT — Jan Siemerink is per 1 maart niet langer technisch directeur van tennisbond KNLTB. Het contract met de oud-tennisser liep in 2017 af maar vanwege een ‘verschil van inzicht’ is besloten niet tot verlenging over te gaan, meldde de bond vandaag. Siemerink was sinds januari 2007 verbonden aan de KNLTB; eerst als Daviscupcaptain, vanaf 2012 ook als ‘directeur sportief’.

In december werd al bekend dat hij zijn taken als Daviscupcaptain zou overdragen aan Paul Haarhuis. Voormalig bondsbestuurslid toptennis Martin Koek neemt de taken van Siemerink voorlopig waar. “Als bestuur en directie stonden we voor een heel lastig besluit. Jan heeft een positieve bijdrage geleverd aan het tennis in Nederland en is een zeer gewaardeerde col-

lega. Maar door een verschil in inzicht moeten we helaas afscheid van hem nemen”, liet Erik Poel, algemeen directeur van de KNLTB, in een reactie weten.

In zijn functie van technisch directeur was Siemerink verantwoordelijk voor het beleid gericht op top- en jeugdtennis. De bond stelt dat onder zijn leiding de eerste stappen zijn gezet op weg

naar een betere topsportcultuur. De KNLTB heeft de ambitie uitgesproken om structureel tot de beste tien tennislanden ter wereld te behoren. Onderdeel hiervan was de modernisering van de jeugdopleiding. “Het was en is mijn ambitie om tennis in Nederland nog beter op de kaart te zetten”, liet Siemerink via de KNLTB weten. “De afgelopen jaren heb ik me volledig en met heel veel plezier ingezet voor het Nederlandse tennis. De eerste stappen op weg naar verbetering zijn zeker zichtbaar. We hebben alleen een andere visie over de voortgang. Dan is het uiteindelijk beter dat ieder zijn eigen weg gaat.”



Foto: AFP Photo

Roger Federer wordt belaagd door journalisten na zijn zege op de Australian Open.

Goud zeilsters Zegers en Van Veen in Miami

MIAMI — Zeilsters Afro-dite Zegers en Anneloes van Veen hebben gisteren de gouden plak veroverd bij de wereldbekerwedstrijden in Miami.

Het Nederlandse duo eindigde in de 470-klasse als tweede in de medalrace

en die klassering volstond om de eerste positie vast te houden. Het Nederlandse duo eindigde in de 470-klasse als tweede in de medalrace en die klassering volstond om de eerste positie vast te houden.

Zegers en Van Veen troefden in de slotrace hun

naaste belagers uit Groot-Brittannië vakkundig af. In de slotfase zeilden ze weg van Sophie Weguelin en Eilidh McIntyre. In de eindstand had de Nederlandse boot 3 punten minder dan de Britse boot. De derde plaats was voor de Spaanse Silvia Mas Depares en Paula Barcelo Martin.